叶兴阳Yeh

双语音标有声读物

叶兴阳

双音阅读英语教育创始人

双语音标阅读创始人

注音阅读英语教育之父

注音阅读英语教育之父

叶兴阳双语音标有声读物

双语对照 · 音标注音 · 有声同步

编者：*叶兴阳*

内容来源：*公共领域英文原著*

适用对象：*英语学习者、教师、研究者*

版本日期：*2025 年*

目录

共 1 个章节

1. 斯皮罗土墩：史前门户……(spiro Mounds Prehistoric Gateway ...) 000001

使用说明

- 本目录为大字打印优化版本，正文字号 18pt，适合纸质阅读
- 电子版请访问对应 HTML 文件，支持语音播放功能
- 建议双面打印，左侧留白已优化，便于装订
- 章节标题已按字母顺序排列，便于快速查找

斯皮罗土墩：史前门户……(Spiro Mounds Prehistoric Gateway ...)

['spɪrəʊ] [maʊndz]
SPIRO **MOUNDS**
斯皮罗 土堆

斯皮罗丘陵

[ˌpriːhɪ'stɒrɪk] ['geɪtweɪ] . . .
PREHISTORIC **GATEWAY** **.** **.** **.**
史前 网关 . . .

史前门户……

['prez(ə)nt] - [deɪ] [ɪ'nɪgmə]
PRESENT **-** **DAY** **ENIGMA**
展示 - 天 谜

当今之谜

[tekst][baɪ] [dɒn] [dʒiː] . ['wɪkɔːf]
Text **by** **Don** **G** **.** **Wyckoff**
文本 经过 大学教师 G . 威科夫

文字作者：唐·G·威科夫

[ænd; ənd] ['denɪs] ['piːtəsən]
and **Dennis** **Peterson**
和 丹尼斯 彼得森

以及丹尼斯·彼得森

[ə; eɪ]['træv(ə)lɪŋ][ˌeksɪ'bɪʃ(ə)n] [prɪ'zentɪd] [baɪ][ðə; ði]['stoʊˌvɔːl][mju'ziːəm][ɒv; əv] ['saɪəns] [ænd; ənd]
A **traveling** **exhibition** **presented** **by** **the** **Stovall** **Museum** **of** **Science** **and**
一个 旅行 展览 呈现 经过 这 斯托瓦尔 博物馆 的 科学 和
['hɪstri; 'hɪstəri][ænd; ənd][ðə; ði][ˌəʊkləˈhəʊmə] [ˌɑːkiə'lɒdʒɪk(ə)l] ['sɜːveɪ] . [wʌn]
History **and** **the** **Oklahoma** **Archaeological** **Survey** **.** **1**
历史 和 这 俄克拉荷马州 考古学 民意调查 . 1

由斯托瓦尔科学与历史博物馆和俄克拉荷马州考古调查局联合举办的巡回展览。[1]

['spɪrəʊ] [maʊndz] : [ˌpriːhɪ'stɒrɪk] ['geɪtweɪ] . . .
Spiro **Mounds** **:** **Prehistoric** **gateway** **.** **.** **.**
斯皮罗 土堆 : 史前 网关 . . .

斯皮罗土墩：史前门户……

['prez(ə)nt] - [deɪ] enigma2
Present **-** **day** **enigma2**
展示 - 天 enigma2

当今谜团2

[ðə; ði] [maʊnd] ['bɪldəz] [ɒv; əv] [nɔːθ] [ə'merɪkə] ['sɜːkə][ə; eɪ] . [diː] . - - -
The **Mound** **builders** **of** **North** **America** **circa** **A** **.** **D** **.** **900** **-** **15003**
这 冢 建筑商 的 北 美国 大约 一个 . D . - - -

公元900-1500年间北美洲的筑墩者

['spɪrəʊ] [maʊndz]
Spiro **Mounds**
斯皮罗 土堆

斯皮罗丘陵

[ˌpriːhɪ'stɒrɪk] ['geɪtweɪ] . . .
Prehistoric **gateway** **.** **.** **.**
史前 网关 . . .

史前门户……

['prez(ə)nt] - [deɪ] [ɪ'nɪgmə]
Present - day enigma
展示 - 天 谜

当今之谜

[ðə; ði] [maʊndz] [æt; ət]['spɪrəʊ] , [ˌəʊklə'həʊmə] , [ɑː(r); ə(r)] [ə'mʌŋ] [ðə; ði][məʊst][ɪm'pɔːt(ə)nt] [ˌɑːkiə'lɒdʒɪk(ə)l]
The mounds at Spiro , Oklahoma , are among the most important archaeological
这 土堆 在 斯皮罗 , 俄克拉荷马州 , 是 之中 这 最多 重要的 考古学
[rɪ'meɪnz] [ɪn][ðə; ði][juˈnaɪtɪd] [steɪts] .
remains in the United States .
遗迹 在 这 团结的 各州 .

俄克拉荷马州斯皮罗的土墩是美国最重要的考古遗迹之一。

[ə; eɪ] [rɪ'mɑːkəb(ə)l] [ə'semblɪdʒ] [ɒv; əv]['aːrtifækts][frɒm; frəm][ðə; ði] [maʊndz] [ʃəʊz] [ðæt] [ˌpriːhɪ'stɒrɪk]
A remarkable assemblage of artifacts from the mounds shows that prehistoric
一个 卓越 装配 的 文物 从 这 土堆 演出 那 史前
['spɪrəʊ]['piːp(ə)l] [kri'eɪtɪd] [ə; eɪ] [sə'fɪstɪkeɪtɪd] ['kʌltʃə(r)] [wɪtʃ] ['ɪnfluənst] [ðə; ði][ɪn'taɪə(r)] [ˌsaʊθ'iːst] .
Spiro people created a sophisticated culture which influenced the entire Southeast .
斯皮罗 人们 创建 一个 复杂的 文化 哪个 影响 这 全部的 东南 .

从土墩中发现的大量文物表明，史前斯皮罗人创造了一种高度发达的文化，影响了整个东南部地区。

[ðeə(r)] [wɒz; wəz][æn; ən] [ɪk'stensɪv] [treɪd] ['netwɜːk] , [ə; eɪ] ['haɪli] [dɪ'veləpt] [rɪ'lɪdʒəs] ['sentə(r)] ,
There was an extensive trade network , a highly developed religious center ,
那里 曾是 一个 广泛的 贸易 网络 , 一个 高度 发达 宗教 中心 ,

这里拥有广泛的贸易网络和高度发达的宗教中心。

[ænd; ənd][ə; eɪ][pə'lɪtɪk(ə)l] ['sɪstəm] [wɪtʃ] [kən'trəʊld] [ðə; ði]['riːdʒən] .
and a political system which controlled the region .
和 一个 政治的 系统 哪个 受控 这 地区 .

以及控制该地区的政治体系。

[ləʊ'keɪtɪd][ɒn][ə; eɪ][bend][ɒv; əv][ðə; ði] ['ɑːkənsɔː] ['rɪvə(r)] ,
Located on a bend of the Arkansas River ,
位于 在 一个 弯曲 的 这 阿肯色州 河 ,

位于阿肯色河的一个河湾处，

[ðə; ði][saɪt][wɒz; wəz][ə; eɪ]['nætʃ(ə)rəl] ['geɪtweɪ] [bɪ'twiːn] [sə'saɪətiz] [tuː; tə][ðə; ði] [iːst] [ænd; ənd][ðə; ði]
the site was a natural gateway between societies to the east and the
这 地点 曾是 一个 自然的 网关 之间 社会 到 这 东方 和 这
[west] ,
west ,
西方 ,

该遗址是东西方社会之间的天然门户。

[ə; eɪ] ['geɪtweɪ] [æt; ət] [wɪtʃ] ['spɪrəʊ]['piːp(ə)l] [ɪg'zəːtɪd] [ðeə(r)] ['ɪnfluəns] .
a gateway at which Spiro people exerted their influence .
一个 网关 在 哪个 斯皮罗 人们 施加 他们的 影响 .

斯皮罗人施加影响的门户。

[jet] [mʌtʃ] [ɒv; əv][ðə; ði]['spɪrəʊ]['kʌltʃə(r)][ɪz] [stɪl] [ə; eɪ]['mɪst(ə)ri] ,
Yet much of the Spiro culture is still a mystery ,
然而 很多 的 这 斯皮罗 文化 是 仍然 一个 神秘 ,

然而，斯皮罗文化的许多方面仍然是个谜。

[ɪn'kluːdɪŋ] [ðə; ði]['riːz(ə)nz][fɔː(r); fə(r)][ðə; ði] [dɪ'klaɪn] [ænd; ənd] [ə'bændənmənt] [ɒv; əv][ðə; ði][saɪt] .
including the reasons for the decline and abandonment of the site .
包括 这 原因 为了 这 衰退 和 放弃 的 这 地点 .

包括该遗址衰落和废弃的原因。

[ðeə(r)]['ɒbdʒɪkts] [rɪ'meɪn] [ɪn'tri:gɪŋ] , [ænd; ənd] [pi:k] [ðə; ði] [kri'eɪtɪv] [θɔ:ts] [ɒv; əv] [prə'feʃən(ə)l]

Their	objects	remain	intriguing	,	and	pique	the	creative	thoughts	of	professional
他们的	对象	保持	引人入胜	,	和	激起	这	有创造力的	想法	的	专业的

[ænd; ənd] ['leɪmən] [ə'laɪk] .

and	layman	alike	.
和	外行	同样	.

他们的作品依然引人入胜，能够激发专业人士和普通人的创造力。

[tə'deɪ] , [ðə; ði]['spɪrəʊ][saɪt][ænd; ənd]['a:rtifækts][ɑ:(r); ə(r)] [ə'mʌŋ] [ˌoʊklə'hoʊməz] ['rɪtʃɪst] ['kʌltʃərəl]

Today	,	the	Spiro	site	and	artifacts	are	among	Oklahoma's	richest	cultural
今天	,	这	斯皮罗	地点	和	文物	是	之中	俄克拉荷马州的	最富有的	文化

[rɪ'sɔ:sɪz] ,

resources	,
资源	,

如今，斯皮罗遗址及其出土文物是俄克拉荷马州最丰富的文化资源之一。

[ænd; ənd][ðə; ði][saɪt][ɪz][ˌoʊklə'hoʊməz]['əʊnli]['næʃ(ə)nəl] [hɪ'stɒrɪk] ['lændmɑ:k] [ænd; ənd] [ˌɑ:kiə'lɒdʒɪk(ə)l]

and	the	site	is	Oklahoma's	only	National	Historic	Landmark	and	archaeological
和	这	地点	是	俄克拉荷马州的	仅有的	国家的	历史性	地标	和	考古学

[pɑ:k] .

park	.
公园	.

该遗址是俄克拉荷马州唯一的国家历史地标和考古公园。

[ðɪs] [ˌɑ:kiə'lɒdʒɪk(ə)l] [saɪt] [ɪnk'lu:dz] [ðə; ði] [rɪ'meɪnz] [ɒv; əv][ə; eɪ] ['vɪlɪdʒ] [ænd; ənd][ɪ'lev(ə)n] ['ɜ:θn]

This	archaeological	site	includes	the	remains	of	a	village	and	eleven	earthen
这	考古学	地点	包括	这	遗迹	的	一个	村庄	和	十一	土

[maʊndz] .

mounds	.
土堆	.

该考古遗址包括一座村庄的遗迹和十一个土墩。

[ɔ:l'ðəʊ] ['veəriəs] [gru:ps] [ɒv; əv]['pi:p(ə)l][hæd; həd] [kæmpt] [ɒn][ɔ:(r)][nɪə(r)][ðə; ði]['spɪrəʊ]['eəriə] [sɪns]

Although	various	groups	of	people	had	camped	on	or	near	the	Spiro	area	since
虽然	各种各样的	团体	的	人们	有	露营	在	或者	靠近	这	斯皮罗	区域	自从

['ɜ:li] [ˌpri:hɪ'stɒrɪk] [taɪmz] ,

early	prehistoric	times	,
早期的	史前	时代	,

虽然自史前早期以来，各种人群就一直在斯皮罗地区或附近扎营，

[ðə; ði] [ləʊ'keɪʃn] [dɪd] [nɒt] [bɪ'kʌm] [ə; eɪ] ['pɜ:mənənt] ['set(ə)lmənt] [ʌn'tɪl] [ə'prɒksɪmətli] [ə; eɪ] . [di:] . - .

the	location	did	not	become	a	permanent	settlement	until	approximately	A	.	D	.	600	.
这	地点	做过	不是	变得	一个	永恒的	沉降	直到	大约	一个	.	D	.	-	.

直到公元 600 年左右，该地才成为永久定居点。

['spɪrəʊ] [maʊndz] [wɒz; wəz] [rɪ'naʊnd] [ɪn] [ˌsaʊθ'i:stən] [nɔ:θ] [ə'merɪkə] [bɪ'twi:n] [ə; eɪ] . [di:] . -

Spiro	Mounds	was	renowned	in	southeastern	North	America	between	A	.	D	.	900
斯皮罗	土堆	曾是	著名	在	东南部	北	美国	之间	一个	.	D	.	-

[ænd; ənd]['sɜ:kə] - ,

and	circa	1400	,
和	大约	-	,

斯皮罗土墩在公元900年至1400年左右的北美东南部地区闻名遐迩。

[wen] ['spaɪroʊz] [ɪn'hæbətənt] [dɪ'veləpt] [pə'lɪtɪk(ə)l] ,

when	Spiro's	inhabitants	developed	political	,
什么时候	斯皮罗的	居民	发达	政治的	,

当斯皮罗的居民发展出政治时，

[rɪ'lɪdʒəs] [ænd; ənd][ˌi:kə'nɒmɪk][ˌɪnstɪ'tju:ʃənz] [wɪð] [fɑ:(r)] - ['ri:tʃɪŋ] ['ɪnfluəns] [ɒn] [sə'saɪətiz] [frɒm; frəm]
religious **and** **economic** **institutions** **with** **far** **-** **reaching** **influence** **on** **societies** **from**
宗教 和 经济的 机构 和 远的 - 到达 影响 在 社会 从
[ðə; ði] [pleɪnz] [ænd; ənd][ðə; ði] [ˌmɪsɪ'sɪpi] ['væli] [tu:; tə] [mʌtʃ] [ɒv; əv] [wɒt] [ɪz] [naʊ] [ðə; ði]
the **Plains** **and** **the** **Mississippi** **Valley** **to** **much** **of** **what** **is** **now** **the**
这 平原 和 这 密西西比州 谷 到 很多 的 什么 是 现在 这
[ˌsaʊθ'i:stən] [ju'naɪtɪd] [steɪts] .
southeastern **United** **States** **.**
东南部 团结的 各州 .

宗教和经济机构对从大平原和密西西比河谷到如今美国东南部大部分地区的社会产生了深远的影响。

[bɪ'kəz; bɪ'kɒz] - [meɪn'teɪnd] [sʌtʃ] ['præktɪsɪz] [æz; əz] [maʊnd] [kən'strʌkʃn] , [ə; eɪ] ['li:dəʃɪp]
Because **Spiroans** **maintained** **such** **practices** **as** **mound** **construction** **,** **a** **leadership**
因为 - 维持 这样的 实践 作为 冢 建造 , 一个 领导
[ɒv; əv] [pri:st] - [tʃi:fs] , ['hɔ:tɪkʌltʃə(r)] ([ɒv; əv] [kɔ:n] ,
of **priest** **-** **chiefs** **,** **horticulture** **(** **of** **corn** **,**
的 牧师 - 酋长们 , 园艺 (的 玉米 ,

因为斯皮罗人保留了诸如建造土墩、祭司首领领导、园艺（玉米）等习俗，

[bi:nz] [ænd; ənd] [skwɒʃ]) , [ænd; ənd][ə; eɪ] [rɪ'lɪdʒəs] [trə'dɪʃ(ə)n] ([ðə; ði] “ ['sʌðən] [kʌlt] ”) ['kɒmən]
beans **and** **squash** **)** **,** **and** **a** **religious** **tradition** **(** **the** **“** **Southern** **Cult** **”** **)** **common**
豆子 和 壁球) , 和 一个 宗教 传统 (这 “ 南方 邪教 ”) 常见的
[tu:; tə][ðə; ði] [ˌsaʊθ'i:st] ,
to **the** **Southeast** **,**
到 这 东南 ,

豆类和南瓜），以及东南部地区常见的宗教传统（“南方教派”），

[ðeɪ] [wɜ:(r); wə(r)][æn; ən][ɪg'zɑ:mp(ə)l][ɒv; əv] [wɒt] [ˌɑ:kɪ'ɒlədʒɪsts] [hæv; həv] [tɜ:rmd] [ðə; ði]
they **were** **an** **example** **of** **what** **archaeologists** **have** **termed** **the**
他们 是 一个 例子 的 什么 考古学家 有 称为 这
[ˌmɪsə'sɪpɪən] ['kʌltʃərəl] [dɪ'veləpmənt] [ɪn] [ə'merɪkə] .
Mississippian **cultural** **development** **in** **America** **.**
密西西比人 文化 发展 在 美国 .

他们是考古学家所称的美国密西西比文化发展的典型例子。

['spɪrəʊ][wɒz; wəz] [nəʊn] ['ləʊkəli][æz; əz][ə; eɪ][ˌpri:hɪ'stɒrɪk] ['ɪndiən] [saɪt][æz; əz] ['ɜ:li] [æz; əz][ðə; ði] [leɪt]
Spiro **was** **known** **locally** **as** **a** **prehistoric** **Indian** **site** **as** **early** **as** **the** **late**
斯皮罗 曾是 已知 本地 作为 一个 史前 印度 地点 作为 早期的 作为 这 晚的
[ˌnaɪn'ti:nθ] ['sentʃəri] .
nineteenth **century** **.**
第十九 世纪 .

早在十九世纪末，斯皮罗就被当地人称为史前印第安人遗址。

[haʊ'evə(r)] , [ˌaɪ 'ti:][wɒz; wəz][nɒt] [ʌn'tɪl] - [ðæt] [ðə; ði]['spɪrəʊ] [maʊndz] [ə'træktɪd] ['næʃ(ə)nəl][ænd; ənd]
However **,** **it** **was** **not** **until** **1933** **that** **the** **Spiro** **Mounds** **attracted** **national** **and**
然而 , 它 曾是 不是 直到 - 那 这 斯皮罗 土堆 吸引 国家的 和
[ˌwɜ:ld'waɪd] [ə'tenʃ(ə)n] .
worldwide **attention** **.**
全世界 注意力 .

然而，直到 1933 年，斯皮罗土墩才引起全国乃至全世界的关注。

[ɪn] [ðæt] [jɪə(r)] , [ə; eɪ] [gru:p] [ɒv; əv] ['treʒə(r)] ['hʌntəz] [li:st] [ðə; ði][saɪt][ænd; ənd][bɪ'gæn] ['ekskəveɪtɪŋ]
In **that** **year** **,** **a** **group** **of** **treasure** **hunters** **leased** **the** **site** **and** **began** **excavating**
在 那 年 , 一个 团体 的 宝藏 猎人 租赁 这 地点 和 开始 挖掘
[ðə; ði]['lɑ:dʒɪst] [maʊnd] .
the **largest** **mound** **.**
这 最大 冢 .

那一年，一群寻宝者租下了这块地，开始挖掘最大的土堆。

[ðeɪ] [dɪ'skʌvəd] [rɪtʃ] [trəuv] [ɒv; əv][spek'tækjələ(r)]['a:rtifækts] , [ɪn'klu:dɪŋ] ['ɒbdʒɪkts][ɒv; əv] [wʊd] ,
They 他们 **discovered** 发现 **rich** 富有的 **troves** 宝库 **of** 的 **spectacular** 壮观的 **artifacts** 文物 **,** , **including** 包括 **objects** 对象 **of** 的 **wood** 木头 **,** ,
[klɒθ] , ['kɒpə(r)] , [ʃel] , ['bɑ:skɪtri] [ænd; ənd] [stəʊn] .
cloth 布 **,** , **copper** 铜 **,** , **shell** 壳 **,** , **basketry** 篮 **and** 和 **stone** 石头 **.** .

他们发现了大量精美的文物，包括木制、布制、铜制、贝壳制、篮子编织和石制物品。

[ʌn'fɔ:tʃənətli] , [ðə; ði] ['digəz] [wɜ:(r); wə(r)]['əʊnli] [kən'sɜ:nd] [wɪð] ['faɪndɪŋ][ænd; ənd] ['selɪŋ] [ðə; ði]
Unfortunately 很遗憾 **,** , **the** 这 **diggers** 挖掘机 **were** 是 **only** 仅有的 **concerned** 担心的 **with** 和 **finding** 寻找 **and** 和 **selling** 销售 **the** 这
['relɪks] ,
relics 遗物 **,** ,

不幸的是，这些挖掘者只关心找到并出售这些文物。

[nɒt] [wɪð] [prɪ'zɜ:rv] [ɔ:(r)] [rɪ'kɔ:dɪŋ] [ðeə(r)] [sɪg'nɪfɪkəns] [ɔ:(r)][ðeə(r)]['kɒntekst] .
not 不是 **with** 和 **preserving** 保存 **or** 或者 **recording** 记录 **their** 他们的 **significance** 意义 **or** 或者 **their** 他们的 **context** 语境 **.** .

而不是保存或记录它们的意义或背景。

['kɒnsɪkwəntli] , [nɒt]['əʊnli][wɜ:(r); wə(r)][ɪm'pɔ:t(ə)nt][ˌpri:hɪ'stɒrɪk]['a:rtifækts] [lu:t] [ænd; ənd][səʊld][aʊt]
Consequently 最后 **,** , **not** 不是 **only** 仅有的 **were** 是 **important** 重要的 **prehistoric** 史前 **artifacts** 文物 **looted** 被洗劫一空 **and** 和 **sold** 卖 **out** 出去
[ɒv; əv][ˌəʊklə'həʊmə] ,
of 的 **Oklahoma** 俄克拉荷马州 **,** ,

因此，不仅重要的史前文物在俄克拉荷马州被盗走并贩卖，

[bʌt; bət] , [laɪk]['peɪdʒɪz] [rɪpt] [frɒm; frəm][ə; eɪ][reə(r)] [bʊk] , [ˌɪrɪ'pleɪsəbl] [ˌɪnfə'meɪʃ(ə)n] [ə'baʊt]
but , **like** 喜欢 **pages** 页面 **ripped** 撕裂 **from** 从 **a** 一个 **rare** 稀有的 **book** 书 **,** , **irreplaceable** 无可替代的 **information** 信息 **about** 关于
[ˌoʊklə'hoʊməz][pɑ:st][wɒz; wəz] [lɒst] [fər'evə(r)] . [fɔ:r]
Oklahoma's 俄克拉荷马州的 **past** 过去的 **was** 曾是 **lost** 丢失的 **forever** 永远 **.** . **4** 4

但是，就像从一本珍贵书籍中撕下书页一样，有关俄克拉荷马州历史的不可替代的信息永远消失了。4

[pɒt] ['hʌntəz] ['dɪgɪŋ] [kreɪg] [maʊnd] , -
Pot 锅 **hunters** 猎人 **digging** 挖掘 **Craig** 克雷格 **Mound** 冢 **,** , **1933** -

1933年，寻宝者在克雷格土墩挖掘

['rɒbət] [i:] . Bell5
Robert 罗伯特 **E** E **.** . **Bell5** Bell5

罗伯特·E·贝尔5

[wɜ:ks] ['prəʊgres] [ədˌmɪnɪ'streɪʃ(ə)n] [kən'trəʊld] [ˌekskə'veiʃən] , - - -
Works 作品 **Progress** 进步 **Administration** 行政 **controlled** 受控 **excavations** 挖掘 **,** , **1936** - - **-** - **1941** -

工程进度管理局控制的挖掘工作，1936-1941年

['rɒbət] [i:] . Bell6
Robert 罗伯特 **E** E **.** . **Bell6** Bell6

罗伯特·E·贝尔6

[ɪn][æn; ən] ['efət] [tu:; tə] [prɪ'vent] [ˌrepə'tɪʃ(ə)n][ɒv; əv][ðə; ði]['trædʒədi][æt; ət]['spɪrəʊ] [maʊndz] ,
In 在 **an** 一个 **effort** 努力 **to** 到 **prevent** 防止 **repetition** 重复 **of** 的 **the** 这 **tragedy** 悲剧 **at** 在 **Spiro** 斯皮罗 **Mounds** 土堆 **,** ,

为了防止斯皮罗丘陵的悲剧重演，

[ðə; ði][ˌəʊkləˈhəʊmə]['ledʒɪslətʃə(r)] [pɑːst] [ðə; ði] [steɪts] [fɜːst] [ænt'ɪkwɪtiz] [ˌprezə'veɪʃ(ə)n] [lɔː] [ɪn] - .

the	Oklahoma	legislature	passed	the	state's	first	antiquities	preservation	law	in	1936	.
这	俄克拉荷马州	立法机关	通过了	这	州的	第一的	古董	保存	法律	在	-	.

俄克拉荷马州立法机构于 1936 年通过了该州第一部文物保护法。

[æt; ət][ðə; ði] [seɪm] [taɪm] ,

At	the	same	time	,
在	这	相同的	时间	,

同时，

[steɪt] ['liːdəz] [wɜːkt] [tuː; tə] [ɪ'nɪʃieɪt] [ə; eɪ][dʒɔɪnt] [rɪ'sɜːtʃ] ['ventʃə(r)][baɪ][ðə; ði][ˌjuːnɪ'vɜːsəti][ɒv; əv]

state	leaders	worked	to	initiate	a	joint	research	venture	by	the	University	of
状态	领导人	工作	到	发起	一个	联合的	研究	风险投资	经过	这	大学	的

[ˌəʊkləˈhəʊmə] ,

Oklahoma	,
俄克拉荷马州	,

州领导人努力促成俄克拉荷马大学发起一项联合研究项目，

[ðə; ði][ˌəʊkləˈhəʊmə][hɪ'stɒrɪk(ə)l][sə'saɪəti] , [ænd; ənd][ðə; ði][ˌjuːnɪ'vɜːsəti][ɒv; əv] ['tʌlsə] [tuː; tə] [ˌsaɪən'tɪfɪkli]

the	Oklahoma	Historical	Society	,	and	the	University	of	Tulsa	to	scientifically
这	俄克拉荷马州	历史	社会	,	和	这	大学	的	塔尔萨	到	科学地

['ekskəveɪt][ðə; ði]['spɪrəʊ] [maʊndz] [saɪt] .

excavate	the	Spiro	Mounds	site	.
挖掘	这	斯皮罗	土堆	地点	.

俄克拉荷马历史学会和塔尔萨大学将对斯皮罗土墩遗址进行科学发掘。

[bɪ'twiːn] - [ænd; ənd] - , [wɜːks] ['prəʊgres] [ədˌmɪnɪ'streɪʃ(ə)n] ([ˌdʌbljuː piː 'eɪ]) ['wɜːkəz] , ['ʌndə(r)]

Between	1936	and	1941	,	Works	Progress	Administration	(	WPA	)	workers	,	under
之间	-	和	-	,	作品	进步	行政	(	WPA	)	工人	,	在下面

[ðə; ði][ˌsuːpə'vɪʒ(ə)n][ɒv; əv][ˌjuːnɪ'vɜːsəti][ɒv; əv][ˌəʊkləˈhəʊmə] [ˌɑːkɪ'ɒlədʒɪsts] ,

the	supervision	of	University	of	Oklahoma	archaeologists	,
这	监督	的	大学	的	俄克拉荷马州	考古学家	,

1936年至1941年间，公共事业振兴署（WPA）的工人们在俄克拉荷马大学考古学家的监督下，

['kɒndʌktid] [ə; eɪ] [ˌsɪstə'mætɪk] [ˌekskə'veɪʃ(ə)n][ɒv; əv][ðə; ði][rɪ'meɪndə(r)][ɒv; əv][ðə; ði]['spɪrəʊ] [maʊndz] .

conducted	a	systematic	excavation	of	the	remainder	of	the	Spiro	Mounds	.
实施	一个	系统	挖掘	的	这	余	的	这	斯皮罗	土堆	.

对斯皮罗土墩的其余部分进行了系统发掘。

[ðə; ði][ˌdʌbljuː piː 'eɪ] [kruːz] [ænd; ənd] [ˌɑːkɪ'ɒlədʒɪsts] ['ekskəveɪtɪd][ænd; ənd] [rɪ'kɔːdɪd] [ðə; ði] [strə'tɪgrəfi]

The	WPA	crews	and	archaeologists	excavated	and	recorded	the	stratigraphy
这	WPA	船员	和	考古学家	挖掘	和	记录	这	地层学

(['siːkwəns] [ɒv; əv] [dɪ'pɒzɪt]) ,

(	sequence	of	deposit	)	,
(	顺序	的	订金	)	,

WPA 工作人员和考古学家对地层（沉积序列）进行了挖掘和记录。

['beriəl] , ['kremət(ə)ri] [pɪts] [ænd; ənd]['ʌðə(r)] ['fiːtʃəz] [wɪtʃ] [rɪ'meɪnd] [ɪn][ðə; ði]['lɑːdʒɪst][ænd; ənd]

burials	,	crematory	pits	and	other	features	which	remained	in	the	largest	and
葬礼	,	火葬场	坑	和	其他	特征	哪个	剩余	在	这	最大	和

[məʊst] [sɪ'vɪəli] ['dæmɪdʒd] [maʊnd] .

most	severely	damaged	mound	.
最多	严重	损坏的	冢	.

在最大、受损最严重的土墩中，还保留着墓葬、火葬坑和其他遗迹。

[kɔːld] [ðə; ði] [kreɪg] [maʊnd] , [ðɪs] ['ɜːθwɜːk] [wɒz; wəz] - [fiːt] [haɪ] [ænd; ənd] - [fiːt] [lɒŋ] .

Called	the	Craig	Mound	,	this	earthwork	was	33	feet	high	and	400	feet	long	.
称为	这	克雷格	冢	,	这	土方工程	曾是	-	脚	高的	和	-	脚	长的	.

这座土方工程被称为克雷格土墩，高 33 英尺，长 400 英尺。

['stʌdi] [rɪ'vi:ld] [ðæt] [kreɪg] [maʊnd] , [wɪtʃ] [wɒz; wəz] ['æktʃuəli] [fɔ:(r)][dʒɔɪnd] [maʊndz] ,
Study **revealed** **that** **Craig** **Mound** **,** **which** **was** **actually** **four** **joined** **mounds** **,**
学习 揭晓 那 克雷格 冢 , 哪个 曾是 实际上 四 加入 土堆 ,

研究表明，克雷格土墩实际上是由四个相连的土墩组成。

[hæd; həd] [bi:n] [kən'strʌktɪd] [bɪ'twi:n] [ə; eɪ] . [di:] . - [ænd; ənd]['sɜ:kə] - [tu:; tə]['kʌvə(r)][ðə; ði]
had **been** **constructed** **between** **A** **.** **D** **.** **800** **and** **circa** **1350** **to** **cover** **the**
有 到过 建造 之间 一个 . D . - 和 大约 - 到 覆盖 这
[greɪvz] [ɒv; əv][ðə; ði] [sə'saɪɪtiz] [məʊst][ɪm'pɔ:t(ə)nt] ['li:dəz] .
graves **of** **the** **society's** **most** **important** **leaders** **.**
坟墓 的 这 社会的 最多 重要的 领导人 .

该陵墓建于公元 800 年至 1350 年左右，用于安葬该社会最重要的领导人。

[bɪ'saɪdz] [ðə; ði] [kreɪg] [maʊnd] , [ˌdʌblju: pi: 'eɪ] ['wɜ:kəz] ['ekskəveɪtɪd][ðə; ði] [rɪ'meɪnz] [ɒv; əv]['ʌðə(r)]
Besides **the** **Craig** **Mound** **,** **WPA** **workers** **excavated** **the** **remains** **of** **other**
除了 这 克雷格 冢 , WPA 工人 挖掘 这 遗迹 的 其他
[maʊndz] ,
mounds **,**
土堆 ,

除了克雷格土墩之外，WPA的工人们还挖掘了其他土墩的遗迹。

[ðə; ði][ləʊ'keɪʃənz][ɒv; əv] ['sevrəl] [ˌpri:hɪ'stɒrɪk] ['haʊzɪz] , [ænd; ənd]['ʌðə(r)] ['fi:tʃəz] [æt; ət] ['meni] [ˌnɪə'baɪ]
the **locations** **of** **several** **prehistoric** **houses** **,** **and** **other** **features** **at** **many** **nearby**
这 地点 的 一些 史前 房屋 , 和 其他 特征 在 许多 附近
['vɪlɪdʒ] [saɪts] .
village **sites** **.**
村庄 网站 .

附近许多村落遗址中发现了数座史前房屋和其他特征。

[əʊ] [ɪˌlek'trɒnɪk] ['mi:diə][ænd; ənd]['fəʊtəʊ] ['sɜ:vɪsɪz] — ['gɪlbət] [ə; eɪ] . [dʒeɪn]
OU **Electronic** **Media** **and** **Photo** **Services** **—** **Gilbert** **A** **.** **Jain**
俄亥俄大学 电子的 媒体 和 照片 服务 — 吉尔伯特 一个 . 耆那教徒

俄克拉荷马大学电子媒体与摄影服务部——吉尔伯特·A·贾恩

[sɪns] - ,
Since **1964** **,**
自从 - ,

自1964年以来，

[ðə; ði]['spɪrəʊ] [maʊndz] [ænd; ənd]['ʌðə(r)] [rɪ'leɪtɪd] [saɪts] [ɪn] ['i:stən] [ˌəʊklə'həʊmə][hæv; həv] [bɪ'kʌm]
the **Spiro** **Mounds** **and** **other** **related** **sites** **in** **eastern** **Oklahoma** **have** **become**
这 斯皮罗 土堆 和 其他 有关的 网站 在 东 俄克拉荷马州 有 变得
[pɔɪnts] [ɒv; əv] [rɪ'nju:d] ['ɪntrəst] [tu:; tə] [ˌɑ:kɪ'ɒlədʒɪsts] .
points **of** **renewed** **interest** **to** **archaeologists** **.**
积分 的 更新 兴趣 到 考古学家 .

俄克拉荷马州东部的斯皮罗土墩和其他相关遗址重新引起了考古学家的兴趣。

[spɜ:d] [tu:; tə] ['sælvɪdʒ] [ɪm'pɔ:t(ə)nt] [ˌɪnfə'meɪʃ(ə)n] [frɒm; frəm]['eəriəz] ['θret(ə)nd] [baɪ] [kən'strʌkʃn]
Spurred **to** **salvage** **important** **information** **from** **areas** **threatened** **by** **construction**
受到刺激 到 打捞 重要的 信息 从 区域 威胁 经过 建造
[ænd; ənd] [dɪ'veləpmənt] ,
and **development** **,**
和 发展 ,

为了从受建设和开发威胁的地区抢救重要信息，

[ˌɑ:kɪ'ɒlədʒɪsts] ['rekəg'naɪzd] [æn; ən] [ʌn'pærəleld] [ˌɒpə'tju:nəti] [tu:; tə]['dɒkjumənt][ænd; ənd][ɪk'spleɪn]
archaeologists **recognized** **an** **unparalleled** **opportunity** **to** **document** **and** **explain**
考古学家 认可 一个 无与伦比 机会 到 文档 和 解释
[ðə; ði][raɪz][ænd; ənd] [dɪ'klaɪn] [ɒv; əv][ə; eɪ] [rɪ'mɑ:kəb(ə)l] [ˌpri:hɪ'stɒrɪk][sə'saɪəti] .
the **rise** **and** **decline** **of** **a** **remarkable** **prehistoric** **society** **.**
这 上升 和 衰退 的 一个 卓越 史前 社会 .

考古学家们意识到这是一个千载难逢的机会，可以记录和解释一个非凡的史前社会的兴衰。

[ðʌs] , [fɔ:(r); fə(r)][ðə; ði][pɑ:st] - [j'iəz] , [ˌɑ:kɪ'ɒlədʒɪsts] [hæv; həv][ˌɑ:r 'i:] - [ɪg'zæmɪnd][ðə; ði]

Thus	,	for	the	past	20	years	,	archaeologists	have	re	-	examined	the
因此	,	为了	这	过去的	-	年	,	考古学家	有	关于	-	检查	这

[ˌdʌblju: pi: 'eɪ] ['rekɔ:dz] ,

WPA	records	,
WPA	记录	,

因此，在过去的20年里，考古学家们重新审视了WPA的记录。

['stʌdid] ['nju:li] ['ekskəveɪtɪd][saɪts][ænd; ənd] patiently7

studied	newly	excavated	sites	and	patiently7
研究	新	挖掘	网站	和	patiently7

研究了新发掘的遗址，并耐心地7

[pi:st] [tə'geðə(r)]['a:rtifækts][tu:; tə] [dɪ'tɜ:mɪn] [ðə; ði] ['laɪfˌweɪ] [ɒv; əv] [ði:z] [ˌpri:hɪ'stɒrɪk][ˌoʊklə'hoʊmənz]

pieced	together	artifacts	to	determine	the	lifeways	of	these	prehistoric	Oklahomans
拼接	一起	文物	到	决定	这	生活方式	的	这些	史前	俄克拉荷马人

.

:

.

通过拼凑出各种文物，可以了解这些史前俄克拉荷马州居民的生活方式。

[ðə; ði] [nju:] ['faɪndɪŋz] [ʃəʊ] [ðə; ði]['spɪrəʊ][saɪt][æz; əz][wʌn][ɒv; əv][ðə; ði]['premiə(r)] ['treɪdɪŋ] [ænd; ənd]

The	new	findings	show	the	Spiro	site	as	one	of	the	premier	trading	and
这	新的	发现	展示	这	斯皮罗	地点	作为	一	的	这	总理	贸易	和

[rɪ'lɪdʒəs] ['sentəz] [ɒv; əv][ˌpri:hɪ'stɒrɪk] [ə'merɪkə] .

religious	centers	of	prehistoric	America	.
宗教	中心	的	史前	美国	.

最新发现表明，斯皮罗遗址是史前美洲最重要的贸易和宗教中心之一。

['sɪtʃueɪtɪd][ɪn][ə; eɪ] ['nærəʊ] ['væli] [ɒv; əv][ðə; ði] ['ɑ:kənsɔ:] ['rɪvə(r)] ,

Situated	in	a	narrow	valley	of	the	Arkansas	River	,
位于	在	一个	狭窄的	谷	的	这	阿肯色州	河	,

它坐落在阿肯色河的一个狭窄山谷中，

[ðə; ði] - [wɜ:(r); wə(r)][ɪn][ə; eɪ][strə'ti:dʒɪk][pə'zɪʃ(ə)n][tu:; tə][kən'trəʊl]['træfɪk] , [treɪd] [ænd; ənd]

the	Spiroans	were	in	a	strategic	position	to	control	traffic	,	trade	and
这	-	是	在	一个	战略	位置	到	控制	交通	,	贸易	和

[kəˌmju:nɪ'keɪʃ(ə)nz] [ə'lɒŋ] [ðɪs] ['wɔ:təweɪ] ,

communications	along	this	waterway	,
通讯	沿着	这	水路	,

斯皮罗人占据了控制这条水道沿线交通、贸易和通讯的战略位置。

[ɪ'speʃəli] [bɪ'twi:n] [ðə; ði] [smɔ:l] ['vɪlɪdʒ] ['skætəd] [ə'mʌŋ] [ðə; ði] ['wɔʃɪtɔ] ['maʊntənz] [tu:; tə][ðə; ði]

especially	between	the	small	villages	scattered	among	the	Ouachita	Mountains	to	the
尤其	之间	这	小的	村庄	疏散	之中	这	沃希塔	山脉	到	这

[saʊθ] [ænd; ənd][ðə; ði] ['əuzɑ:k] [tu:; tə][ðə; ði] [nɔ:θ] .

south	and	the	Ozarks	to	the	north	.
南	和	这	奥扎克山脉	到	这	北	.

尤其是在南部的沃希托山脉和北部的奥扎克山脉之间散布的小村庄之间。

[bəuθ][ɒv; əv] [ðiːz] ['ri:dʒənz][wɜ:(r); wə(r)] [rɪtʃ] [ɪn] [rɔ:] [mə'tɪərɪəlz] ['feɪvəd] [baɪ][ðə; ði]['spɪrəʊ]['pi:p(ə)l] .

Both	of	these	regions	were	rich	in	raw	materials	favored	by	the	Spiro	people	.
两个都	的	这些	地区	是	富有的	在	生的	材料	受青睐	经过	这	斯皮罗	人们	.

这两个地区都盛产斯皮罗人喜爱的原材料。

[nɒt] ['əʊnli][dɪd]['spɪrəʊ] [bɪ'kʌm] [æn; ən][ɪm'pɔ:t(ə)nt]['sentə(r)][fɔ:(r); fə(r)]['kædəuən] - ['spi:kɪŋ] ['rezɪdənts]

Not	only	did	Spiro	become	an	important	center	for	Caddoan	-	speaking	residents
不是	仅有的	做过	斯皮罗	变得	一个	重要的	中心	为了	卡多安	-	请讲	居民

[ɒv; əv] ['i:stən] [ˌəʊklə'həʊmə] ,

of	eastern	Oklahoma	,
的	东	俄克拉荷马州	,

斯皮罗不仅成为了俄克拉荷马州东部卡多语居民的重要中心，

[bʌt; bət][ˌaɪ 'tiː]['ɔːlsəʊ][bɪ'gæn][tuː; tə] [pleɪ] [ə; eɪ] [sɪg'nɪfɪkənt] [rəʊl][ɪn] [kən'trəʊlɪŋ] [treɪd] [ænd; ənd]

but	it	also	began	to	play	a	significant	role	in	controlling	trade	and
但	它	还	开始	到	玩	一个	重要的	角色	在	控制	贸易	和

[ˌɪnfə'meɪʃ(ə)n] [bɪ'twiːn] ['baɪs(ə)n] - ['hʌntɪŋ] [pleɪnz]['fɑːrmərz][tuː; tə][ðə; ði] [west] [ænd; ənd][ðə; ði]

information	between	bison	-	hunting	Plains	farmers	to	the	west	and	the
信息	之间	野牛	-	打猎	平原	农民	到	这	西方	和	这

['njuːmərəs] ['set(ə)ld] [ˌhɔːtɪ'kʌltʃərəl] [traɪbz] [ɪn][ðə; ði] [ˌsaʊθ'iːst] .

numerous	settled	horticultural	tribes	in	the	Southeast	.
很多的	定居	园艺	部落	在	这	东南	.

但它也开始在控制西部平原上猎捕野牛的农民与东南部众多定居的园艺部落之间的贸易和信息方面发挥重要作用。

[ðɪs] [dɪ'veləpmənt] [wɒz; wəz] [ɪn'hɑːnst] [baɪ]['spaɪroʊz] “ ['geɪtweɪ] ” [pə'zɪʃ(ə)n] [bɪ'twiːn] [ðə; ði] ['rəʊlɪŋ]

This	development	was	enhanced	by	Spiro's	“	gateway	”	position	between	the	rolling
这	发展	曾是	增强型	经过	斯皮罗的	“	网关	”	位置	之间	这	滚动

['grɑːsi] [pleɪnz] [ænd; ənd] [ðə; ði] ['wʊdɪd] [ˌsaʊθ'iːst] ,

grassy	Plains	and	the	wooded	Southeast	,
草丛	平原	和	这	树木繁茂的	东南	,

斯皮罗地处起伏的草原平原和树木繁茂的东南部之间的“门户”位置，这促进了该地区的发展。

[æz; əz] [wel] [æz; əz][baɪ][ðə; ði] [ɪ'nɪʃətɪv] [ɒv; əv]['spɪrəʊ] ['liːdəz] .

as	well	as	by	the	initiative	of	Spiro	leaders	.
作为	出色地	作为	经过	这	倡议	的	斯皮罗	领导人	.

以及 Spiro 领导人的倡议。

[əʊ] [ɪˌlek'trɒnɪk] ['miːdiə][ænd; ənd]['fəʊtəʊ] ['sɜːvɪsɪz] — ['gɪlbət] [ə; eɪ] . [dʒeɪn]

OU	Electronic	Media	and	Photo	Services	—	Gilbert	A	.	Jain
俄亥俄大学	电子的	媒体	和	照片	服务	—	吉尔伯特	一个	.	耆那教徒

俄克拉荷马大学电子媒体与摄影服务部——吉尔伯特·A·贾恩

[æz; əz]['sɜːt(ə)n]['spɪrəʊ] [ɪn'hæbətənt] [bɪ'keɪm] [pə'lɪtɪk(ə)l][ænd; ənd] [rɪ'lɪdʒəs] ['liːdəz] , [ðeɪ] ['ɔːlsəʊ]

As	certain	Spiro	inhabitants	became	political	and	religious	leaders	,	they	also
作为	肯定	斯皮罗	居民	成为	政治的	和	宗教	领导人	,	他们	还

[bɪ'keɪm] [kə'mɜːʃ(ə)l] [ɒntrəprə'nɜːz] .

became	commercial	entrepreneurs	.
成为	商业的	企业家	.

随着斯皮罗的一些居民成为政治和宗教领袖，他们也成为了商业企业家。

[tuː; tə][help][aɪ'dentɪfaɪ][ðeə(r)] ['grəʊɪŋ] ['steɪtəs][ɪn][ðə; ði] [kə'mjuːnəti] ,

To	help	identify	their	growing	status	in	the	community	,
到	帮助	确认	他们的	生长	地位	在	这	社区	,

为了帮助人们了解他们在社区中日益增长的地位，

[ðiːz] ['liːdəz] [ə'kjuːmjəleɪtɪd][ɪg'zɒtɪk] [gʊdz] [wɪtʃ] [ðeɪ] [wɔː(r)][æz; əz]['steɪtəs]['mɑːrkərz][ɔː(r)] [juːst] [ɪn]

these	leaders	accumulated	exotic	goods	which	they	wore	as	status	markers	or	used	in
这些	领导人	积累	异域风情	商品	哪个	他们	穿着	作为	地位	标记	或者	用过的	在

['speʃ(ə)l] ['serɪmənɪz] .

special	ceremonies	.
特别的	仪式	.

这些领导人积累了大量异域珍品，他们佩戴这些珍品作为身份的象征，或用于特殊的仪式。

[ə'mʌŋ] [ðə; ði][məʊst] ['feɪvəd] [ɪg'zɒtɪk] [gʊdz] [wɜː(r); wə(r)] [kɒntʃ] [ʃelz] [frɒm; frəm] ['westən] ['kəʊst(ə)l]

Among	the	most	favored	exotic	goods	were	conch	shells	from	western	coastal
之中	这	最多	受青睐	异域风情	商品	是	海螺	贝壳	从	西	沿海

['flɒrɪdə] ,

Florida	,
佛罗里达	,

最受欢迎的异域商品之一是来自佛罗里达西部沿海地区的海螺壳。

['kɒpə(r)] [frɒm; frəm] [ðə; ði] [ˌsaʊθ'iːst] [ænd; ənd] ['ʌðə(r)] ['riːdʒənz] , [liːd] [frɒm; frəm] ['aɪəwə] [ænd; ənd]

copper	**from**	**the**	**Southeast**	**and**	**other**	**regions**	**,**	**lead**	**from**	**Iowa**	**and**
铜	从	这	东南	和	其他	地区	,	带领	从	爱荷华州	和

[mɪ'zʊəri] ,

Missouri	**,**
密苏里州	,

来自东南部和其他地区的铜，来自爱荷华州和密苏里州的铅，

['pɒtəri] [frɒm; frəm] [ˌnɔːθ'iːst] ['ɑːkənsɔː] [ænd; ənd] [ˌtenə'siː] , [kwɔːts] [frɒm; frəm] ['sentrəl] ['ɑːkənsɔː]

pottery	**from**	**northeast**	**Arkansas**	**and**	**Tennessee**	**,**	**quartz**	**from**	**central**	**Arkansas**
陶器	从	东北	阿肯色州	和	田纳西州	,	石英	从	中央	阿肯色州

[ænd; ənd] [flɪnt] [frɒm; frəm] ['kænzəs] ,

and	**flint**	**from**	**Kansas**	**,**
和	燧石	从	堪萨斯州	,

来自阿肯色州东北部和田纳西州的陶器，来自阿肯色州中部的石英，以及来自堪萨斯州的燧石。

['teksəs] , [ˌtenə'siː] [ænd; ənd] ['sʌðən] [ˌɪlə'nɔɪz] .

Texas	**,**	**Tennessee**	**and**	**southern**	**Illinois**	**.**
德克萨斯州	,	田纳西州	和	南部	伊利诺伊州	.

德克萨斯州、田纳西州和伊利诺伊州南部。

['spɪrəʊ] ['ɑːtɪzænz] ['fæʃ(ə)nd] ['meni] [ɒv; əv] [ðiːz] [mə'tɪəriəlz] ['ɪntuː] [ɪ'læbərətli] ['dekəreɪtɪd] ['ɔːrnəmənts] ,

Spiro	**artisans**	**fashioned**	**many**	**of**	**these**	**materials**	**into**	**elaborately**	**decorated**	**ornaments**	**,**
斯皮罗	工匠	造型	许多	的	这些	材料	进入	精心	装饰	装饰品	,

[ˌserɪ'məʊniəl] [kʌps] ,

ceremonial	**cups**	**,**
仪式	杯子	,

斯皮罗的工匠们将这些材料制成了许多精美的装饰品和礼仪杯，

['bætɒn] [ænd; ənd] ['ʌðə(r)] ['sɪmbəlz] [ɒv; əv] ['steɪtəs] [ænd; ənd] [ɔː'θɒrəti] .

batons	**and**	**other**	**symbols**	**of**	**status**	**and**	**authority**	**.**
警棍	和	其他	符号	的	地位	和	权威	.

警棍和其他象征地位和权威的物品。

[ə'mʌŋ] [ðə; ði] [ˌpriːhɪ'stɒrɪk] [sə'saɪətiz] , [sʌtʃ] ['ɒbdʒɪkts] [wɜː(r); wə(r)] [ə; eɪ] [saɪn] [ɒv; əv] [welθ] , [ænd; ənd]

Among	**the**	**prehistoric**	**societies**	**,**	**such**	**objects**	**were**	**a**	**sign**	**of**	**wealth**	**,**	**and**
之中	这	史前	社会	,	这样的	对象	是	一个	符号	的	财富	,	和

-

Spiro's8
-

在史前社会中，这类物品是财富的象征，斯皮罗的[8]

['priːstli] ['liːdəz] [wɜː(r); wə(r)] [ə'mʌŋ] [ðə; ði] [məʊst] ['æfluənt] [ɒv; əv] [ðə; ði] [taɪm] .

priestly	**leaders**	**were**	**among**	**the**	**most**	**affluent**	**of**	**the**	**time**	**.**
祭司	领导人	是	之中	这	最多	富裕的	的	这	时间	.

当时的祭司领袖是最富有的人群之一。

[ɪ'læbərət] ['aːrtifækts] [ɒv; əv] [kɒntʃ] [ænd; ənd] ['kɒpə(r)] [wɜː(r); wə(r)] [mɔː(r)] ['njuːmərəs] [æt; ət] ['spɪrəʊ]

Elaborate	**artifacts**	**of**	**conch**	**and**	**copper**	**were**	**more**	**numerous**	**at**	**Spiro**
精心制作的	文物	的	海螺	和	铜	是	更多的	很多的	在	斯皮罗

[ðæn; ðən] [æt; ət] ['eni] ['ʌðə(r)] [ˌpriːhɪ'stɒrɪk] [saɪt] [ɪn] [nɔːθ] [ə'merɪkə] .

than	**at**	**any**	**other**	**prehistoric**	**site**	**in**	**North**	**America**	**.**
比	在	任何	其他	史前	地点	在	北	美国	.

在斯皮罗遗址，精美的海螺和铜器数量比北美任何其他史前遗址都多。

[ðə; ði]['spɪrəʊ][saɪt] [riːtʃt] [ɪts] [piːk] [æz; əz][æn; ən][ɪn'hæbɪtɪd][ˌserɪ'məʊniəl]['sentə(r)] [bɪ'twiːn] [ə; eɪ] .

The	Spiro	site	reached	its	peak	as	an	inhabited	ceremonial	center	between	A	.
这	斯皮罗	地点	达到	它是	顶峰	作为	一个	有人居住的	仪式	中心	之间	一个	.

[diː] . - [ænd; ənd] - [wen] [ðə; ði] ['vɪlɪdʒ] [ænd; ənd]['pʌblɪk] ['bɪldɪŋz] ['kʌvəd] ['nɪəli] - ['eɪkəz] ,

D	.	900	and	1200	when	the	village	and	public	buildings	covered	nearly	100	acres	,
D	.	-	和	-	什么时候	这	村庄	和	民众	建筑物	涵盖	几乎	-	英亩	,

斯皮罗遗址在公元 900 年至 1200 年间达到鼎盛时期，成为一个有人居住的祭祀中心，当时村庄和公共建筑占地近 100 英亩。

[wɪð] [ə; eɪ]['saɪzəb(ə)l] ['vɪlɪdʒ] ['ɔkjupaɪŋ] [æn; ən] ['ʌplənd] [rɪdʒ] [ænd; ənd] ['pɔːʃənz] [ɒv; əv][ðə; ði]

with	a	sizeable	village	occupying	an	upland	ridge	and	portions	of	the
和	一个	相当大的	村庄	占领	一个	高地	岭	和	部分	的	这

[ə'dʒeɪs(ə)nt] ['bɒtəmlænd] .

adjacent	bottomlands	.
邻近的	低洼地带	.

村落规模较大，占据了高地山脊和邻近低地的一部分。

['djʊərɪŋ] [ðɪs] [taɪm] , [tuː] [sets] [ɒv; əv] ['ɜːθwɜːks] [wɜː(r); wə(r)] [kən'strʌktɪd] :

During	this	time	,	two	sets	of	earthworks	were	constructed	:
期间	这	时间	,	二	套	的	土方工程	是	建造	:

在此期间，修建了两处土方工程：

[wʌn][ɒn][ðə; ði]['ʌplənd] [rɪdʒ] [wɪtʃ] [kən'teɪnd] [ə; eɪ] [rɪŋ] [ɒv; əv] [eɪt] [maʊndz] [ɪ'rektɪd] ['əʊvə(r)][ðə; ði]

one	on	the	upland	ridge	which	contained	a	ring	of	eight	mounds	erected	over	the
一	在	这	高地	岭	哪个	包含	一个	戒指	的	八	土堆	竖立	超过	这

[rɪ'meɪnz] [ɒv; əv] [bɜːnd] [ɔː(r)] [dɪs'mæntld] ['speʃ(ə)l] ['bɪldɪŋz] ,

remains	of	burned	or	dismantled	special	buildings	,
遗迹	的	烧伤	或者	拆卸	特别的	建筑物	,

其中一处位于高地山脊上，山脊上环绕着八个土墩，这些土墩建在被烧毁或拆除的特殊建筑物的遗迹之上。

[ænd; ənd][wʌn][ɒn][ðə; ði] ['bɒtəmlænd] [weə(r)] [θriː] [maʊndz] [wɜː(r); wə(r)] [bɪlt] .

and	one	on	the	bottomlands	where	three	mounds	were	built	.
和	一	在	这	低洼地带	在哪里	三	土堆	是	建造	.

还有一处位于低洼地带，那里建造了三个土墩。

[ɪn]['kɒntrɑːst][tuː; tə]['ʌðə(r)] [maʊnd] ['sentəz] [ə'lɒŋ] [ðə; ði] [ˌmɪsɪ'sɪpi] , [əʊ'haɪəʊ][ænd; ənd] [ˌtenə'siː]

In	contrast	to	other	mound	centers	along	the	Mississippi	,	Ohio	and	Tennessee
在	对比	到	其他	冢	中心	沿着	这	密西西比州	,	俄亥俄州	和	田纳西州

['rɪvəz] ,

Rivers	,
河流	,

与其他沿密西西比河、俄亥俄河和田纳西河分布的土墩中心相比，

[ðə; ði]['spɪrəʊ][saɪt][wɒz; wəz]['nevə(r)] ['fɔːtɪfaɪd] [baɪ]['aɪðə(r)] [məʊt] [ɔː(r)][ˌpælɪ'seɪd] .

the	Spiro	site	was	never	fortified	by	either	moat	or	palisade	.
这	斯皮罗	地点	曾是	绝不	强化	经过	任何一个	护城河	或者	栅栏	.

斯皮罗遗址从未用护城河或栅栏加固。

[dɪ'spaɪt] [ðeə(r)] [welθ] [ænd; ənd] ['ɪnfluəns] , [ðə; ði] - [ə'pærəntli] [hæd; həd]['lɪt(ə)l][fɪə(r)][ɒv; əv]

Despite	their	wealth	and	influence	,	the	Spiroans	apparently	had	little	fear	of
尽管	他们的	财富	和	影响	,	这	-	显然	有	小的	害怕	的

[ˌaʊt'saɪdəz] .

outsiders	.
局外人	.

尽管斯皮罗安人拥有财富和影响力，但他们似乎并不惧怕外来者。

[ˌɑːkɪˈɒlədʒɪsts] [əˈsjuːm] [ðæt] [ðeɪ] [felt] [sɪˈkjʊə(r)] [wɪð] [ðeə(r)] [ˈmɪlətri] [kənˈtrəʊl] [ɒv; əv] [ə; eɪ] [məʊst]

Archaeologists	**assume**	**that**	**they**	**felt**	**secure**	**with**	**their**	**military**	**control**	**of**	**a**	**most**
考古学家	认为	那	他们	毛毡	安全的	和	他们的	军队	控制	的	一个	最多

[strəˈtiːdʒɪk] [saɪt] .

strategic	**site**	**.**
战略	地点	.

考古学家推测，他们对这一战略要地的军事控制感到安全。

[ðə; ði] [ˈspɪrəʊ] [ɪnˈhæbətənt] [di'pikt] [ðəmˈselvz] [æz; əz] [fɪəs] [ˈwɒrɪəz] [ɪn] [ɪnˈgreɪvd] [ˈɪmɪdʒɪz] [ɒn]

The	**Spiro**	**inhabitants**	**depicted**	**themselves**	**as**	**fierce**	**warriors**	**in**	**engraved**	**images**	**on**
这	斯皮罗	居民	描绘	他们自己	作为	凶猛的	战士	在	刻	图片	在

[ʃel] [kʌps] [ænd; ənd] [ˈgɔːdʒɪt] ([ˈpendənts] [wɔːn] [æt; ət] [ðə; ði] [θrəʊt]) .

shell	**cups**	**and**	**gorgets**	**(**	**pendants**	**worn**	**at**	**the**	**throat**	**)**	**.**
壳	杯子	和	护喉甲	(	吊坠	磨损	在	这	喉	)	.

斯皮罗的居民在贝壳杯和护喉甲（戴在脖子上的吊坠）上的雕刻图像中，将自己描绘成凶猛的战士。

[ˌaɪ ˈtiː] [ɪz] [klɪə(r)] [ðæt] [ˈspɪrəʊ] [wɒz; wəz] [ðə; ði] [məʊst] [ˈpaʊəf(ə)l] [ɒv; əv] [ə; eɪ] [gruːp] [ɒv; əv] [æt; ət] [liːst] -

It	**is**	**clear**	**that**	**Spiro**	**was**	**the**	**most**	**powerful**	**of**	**a**	**group**	**of**	**at**	**least**	**15**
它	是	清除	那	斯皮罗	曾是	这	最多	强大的	的	一个	团体	的	在	至少	-

[pəˈlɪtɪk(ə)l] - [rɪˈlɪdʒəs] [ˈsentəz] [ɪn] [ˌnɔːθˈiːst] [ˌəʊkləˈhəʊmə] .

political	**-**	**religious**	**centers**	**in**	**northeast**	**Oklahoma**	**.**
政治的	-	宗教	中心	在	东北	俄克拉荷马州	.

很明显，斯皮罗是俄克拉荷马州东北部至少 15 个政治宗教中心中最有影响力的一个。

[ɔːl] [ɒv; əv] [ðiːz] [ˈsentəz] [wɜː(r); wə(r)] [ləʊˈkeɪtɪd] [æt; ət] [strəˈtiːdʒɪk] [ˈfrʌntɪə(r)] [pɔɪnts] [əˈlɒŋ] [ˈnævɪgəb(ə)l]

All	**of**	**these**	**centers**	**were**	**located**	**at**	**strategic**	**frontier**	**points**	**along**	**navigable**
全部	的	这些	中心	是	位于	在	战略	边境	积分	沿着	可导航

[ˈwɔːtəweɪz] [ɪn] [ðə; ði] [ˈeərɪə] ,

waterways	**in**	**the**	**area**	**,**
水道	在	这	区域	,

这些中心都位于该地区可通航水道沿线的战略要地。

[ðʌs] [əˈlaʊɪŋ] - [ɔː(r)] [ðeə(r)] [ˈælaɪz] [tuː; tə] [ˈmɒnɪtə(r)] [ɔːl] [ˈtreɪdəz] , [ˈtrævələz] ,

thus	**allowing**	**Spiroans**	**or**	**their**	**allies**	**to**	**monitor**	**all**	**traders**	**,**	**travelers**	**,**
因此	允许	-	或者	他们的	盟国	到	监视器	全部	交易员	,	旅行者	,

这使得斯皮罗人或其盟友能够监视所有商人、旅行者，

[ɔː(r)] [pəˈtenʃ(ə)l] [ˈenəmɪz] [ˈkʌmɪŋ] [ˈɪntuː] [ðeə(r)] [sfɪə(r)] [ɒv; əv] [ˈɪnfluəns] .

or	**potential**	**enemies**	**coming**	**into**	**their**	**sphere**	**of**	**influence**	**.**
或者	潜在的	敌人	未来	进入	他们的	领域	的	影响	.

或者潜在的敌人进入他们的影响范围。

[ðiːz] [ˌnɔːθˈiːst] [ˌəʊkləˈhəʊmə] [ˈneɪtɪvz] [kʊd; kəd] [ˈiːzəli] [lɔːntʃ] [ˈfɔːrˌeɪz] [ˈɪntuː] [ˈneɪbərɪŋ] [ˈriːdʒənz]

These	**northeast**	**Oklahoma**	**natives**	**could**	**easily**	**launch**	**forays**	**into**	**neighboring**	**regions**
这些	东北	俄克拉荷马州	本地人	可以	容易地	发射	突袭	进入	邻接	地区

[frɒm; frəm] [ðiːz] [saɪts] .

from	**these**	**sites**	**.**
从	这些	网站	.

这些俄克拉荷马州东北部的居民可以很容易地从这些地点出发，向邻近地区发起进攻。

[ˈjuːtɪˌlaɪzɪŋ] [kəˈnuːz] , [ˈpɑːtiz] [wɜː(r); wə(r)] [sent] [aʊt] [tuː; tə] [hʌnt] , [treɪd] , [reɪd] [ɔː(r)] [kəmˈpliːt]

Utilizing	**canoes**	**,**	**parties**	**were**	**sent**	**out**	**to**	**hunt**	**,**	**trade**	**,**	**raid**	**or**	**complete**
利用	独木舟	,	各方	是	发送	出去	到	打猎	,	贸易	,	袭击	或者	完全的

[ˌdɪpləˈmætɪk] [ˈmɪʃənz] .

diplomatic	**missions**	**.**
外交	任务	.

人们利用独木舟，派遣队伍外出狩猎、贸易、劫掠或完成外交任务。

[bɪ'twiːn] [ə; eɪ] . [diː] . - [ænd; ənd] - ['spɪrəʊ][wɒz; wəz] ['klɪəli] [æn; ən][ɪm'pɔːt(ə)nt][pə'lɪtɪk(ə)l] /

Between	**A**	**.**	**D**	**.**	**900**	**and**	**1350**	**Spiro**	**was**	**clearly**	**an**	**important**	**political**	**/**
之间	一个	.	D	.	-	和	-	斯皮罗	曾是	清楚地	一个	重要的	政治的	/

[rɪ'lɪdʒəs] ['sentə(r)] .

religious	**center**	**.**
宗教	中心	.

公元 900 年至 1350 年间，斯皮罗显然是一个重要的政治/宗教中心。

[ˌaɪ 'tiː][wɒz; wəz]['ɔːlsəʊ][ðə; ði][həʊm][ɒv; əv]['ɑːtɪzænz] [huː] ['ɪnfluənst] [ðə; ði][aɪ'diəz][ænd; ənd] [wɜːks]

It	**was**	**also**	**the**	**home**	**of**	**artisans**	**who**	**influenced**	**the**	**ideas**	**and**	**works**
它	曾是	还	这	家	的	工匠	WHO	影响	这	想法	和	作品

[ɒv; əv] ['meni] [ˌsaʊθ'iːstən] ['piːplz] .

of	**many**	**southeastern**	**peoples**	**.**
的	许多	东南部	人民	.

这里也是许多工匠的故乡，他们影响了许多东南亚民族的思想和作品。

[kɒntʃ] [ʃel] [ænd; ənd]['kɒpə(r)][wɜː(r); wə(r)] ['feɪvəd] [mə'tɪəriəlz][fɔː(r); fə(r)]['spɪrəʊ]['ɑːtɪzænz] .

Conch	**shell**	**and**	**copper**	**were**	**favored**	**materials**	**for**	**Spiro**	**artisans**	**.**
海螺	壳	和	铜	是	受青睐	材料	为了	斯皮罗	工匠	.

海螺壳和铜是斯皮罗工匠们喜爱的材料。

[ðeɪ] [juːst] [ə; eɪ][və'raɪəti][ɒv; əv] [tek'niːks] [ɪn'kluːdɪŋ] [ɪn'greɪvɪŋ] [ænd; ənd] [ɪm'bɒsɪŋ] , [dɪ'pɪktɪŋ]

They	**used**	**a**	**variety**	**of**	**techniques**	**including**	**engraving**	**and**	**embossing**	**,**	**depicting**
他们	用过的	一个	种类	的	技术	包括	雕刻	和	压花	,	描绘

[ɪ'læbərət] [siːnz] [ɒv; əv] [dɑːns] ,

elaborate	**scenes**	**of**	**dance**	**,**
精心制作的	场景	的	舞蹈	,

他们运用了雕刻、压印等多种技法，描绘了精美的舞蹈场景。

['geɪmɪŋ] , ['wɒrɪəz] , [ænd; ənd] [ˌmɪθə'lɒdʒɪkl] ['kriːtʃəz] .

gaming	**,**	**warriors**	**,**	**and**	**mythological**	**creatures**	**.**
赌博	,	战士	,	和	神话	生物	.

游戏、战士和神话生物。

[ə'mʌŋ] [ðə; ði]['lætə(r)][wɜː(r); wə(r)] [wɪŋd] ['sɜːpənts] , [ˌæntləd] ['sɜːpənts] , ['spaɪdə(r)z] ,

Among	**the**	**latter**	**were**	**winged**	**serpents**	**,**	**antlered**	**serpents**	**,**	**spiders**	**,**
之中	这	后者	是	有翅膀的	蛇	,	有角的	蛇	,	蜘蛛	,

后者包括有翼蛇、有角蛇、蜘蛛等。

[ænd; ənd]['kætlaɪk] ['mɒnstəz] [ðæt] ['leɪtə(r)] [bɪ'keɪm] [ɪm'pɔːt(ə)nt][ɪn][ðə; ði] [mi'θɔlədʒiz] [ɒv; əv][hɪ'stɒrɪk]

and	**catlike**	**monsters**	**that**	**later**	**became**	**important**	**in**	**the**	**mythologies**	**of**	**historic**
和	猫科动物	怪物	那	之后	成为	重要的	在	这	神话	的	历史性

[ˌsaʊθ'iːstən] [traɪbz] .

southeastern	**tribes**	**.**
东南部	部落	.

以及后来在东南地区古代部落神话中扮演重要角色的猫科怪物。

[æt; ət]['spɪrəʊ] , [haʊ'evə(r)] , [ðə; ði]['ænɪm(ə)l] ['fɪgəz] ['feɪvəd] [baɪ] ['ɜːli] ['ɑːtɪzænz][wɜː(r); wə(r)]['leɪtə(r)]

At	**Spiro**	**,**	**however**	**,**	**the**	**animal**	**figures**	**favored**	**by**	**early**	**artisans**	**were**	**later**
在	斯皮罗	,	然而	,	这	动物	数据	受青睐	经过	早期的	工匠	是	之后

[rɪ'pleɪsd] [baɪ]['hjuːmənˌlaɪk] ['fɪgəz] .

replaced	**by**	**humanlike**	**figures**	**.**
替换	经过	类人	数据	.

然而，在斯皮罗，早期工匠喜爱的动物形象后来被类人形象所取代。

[fɔː(r); fə(r)] [tuː] [ɔː(r)] [θriː] ['sentʃəriz] , ['spɪrəʊ][ænd; ənd][ɪts] ['sætəlaɪt] ['sentəz] ['flauriʃ] .

For	**two**	**or**	**three**	**centuries**	**,**	**Spiro**	**and**	**its**	**satellite**	**centers**	**flourished**	**.**
为了	二	或者	三	几个世纪	,	斯皮罗	和	它是	卫星	中心	繁荣	.

在两三个世纪的时间里，斯皮罗及其卫星中心蓬勃发展。

[ə'raʊnd] [ə; eɪ] . [diː] . - , [ðeɪ] [bɪ'gæn] [tuː; tə] [tʃeɪndʒ] [ðeə(r)] [weɪ] [ɒv; əv] [laɪf] .

Around	A	.	D	.	1250	,	they	began	to	change	their	way	of	life	.
大约	一个	.	D	.	-	,	他们	开始	到	改变	他们的	方式	的	生活	.

大约在公元1250年，他们开始改变生活方式。

['frʌntɪə(r)] ['setlmənts] [wɜː(r); wə(r)] [ə'bændənd] , [sʌm; səm] ['piːp(ə)l] [kəm'pliːtli] [left] [ˌnɔːθ'iːst] [ˌəʊklə'həʊmə] ,

Frontier	settlements	were	abandoned	,	some	people	completely	left	northeast	Oklahoma	,
边境	定居点	是	弃	,	一些	人们	完全地	左边	东北	俄克拉荷马州	,

边境定居点被废弃，一些人彻底离开了俄克拉荷马州东北部。

[ænd; ənd] ['ʌðə(r)z] [bɪ'gæn] ['kɔŋgri,geit] [ə'lɒŋ] [ðə; ði] [grænd] [ænd; ənd] ['ɑːkənsɔː] ['rɪvəz] .

and	others	began	congregating	along	the	Grand	and	Arkansas	Rivers	.
和	其他的	开始	聚集	沿着	这	盛大	和	阿肯色州	河流	.

其他人则开始聚集在格兰德河和阿肯色河沿岸。

[frɒm; frəm] [ə; eɪ] . [diː] . - [tuː; tə] - ,

From	A	.	D	.	1200	to	1400	,
从	一个	.	D	.	-	到	-	,

从公元1200年到1400年，

[ə; eɪ] [lɑːdʒ] [kə'mjuːnəti] [dɪ'veləpt] [ɒn] [ðə; ði] ['ʌpləndz] [ænd; ənd] ['terəsɪz] [ə'raʊnd] [ðə; ði] ['spɪrəʊ] [saɪt] ;

a	large	community	developed	on	the	uplands	and	terraces	around	the	Spiro	site	;
一个	大的	社区	发达	在	这	高地	和	露台	大约	这	斯皮罗	地点	;

在斯皮罗遗址周围的高地和梯田上，形成了一个大型社区；

[haʊ'evə(r)] [fjuː] , [ɪf] ['eni] , ['piːp(ə)l] [wɜː(r); wə(r)] ['æktʃuəli] ['lɪvɪŋ] [æt; ət] [ðə; ði] [saɪt] [ɪt'self] .

however	few	,	if	any	,	people	were	actually	living	at	the	site	itself	.
然而	很少	,	如果	任何	,	人们	是	实际上	活的	在	这	地点	本身	.

然而，实际上几乎没有人居住在这个遗址上。

[ə'pærəntli] , [ðeɪ] ['əʊnli] ['vɪzɪtɪd] [ðə; ði] [maʊndz] [ˌpɪəri'ɒdɪkli] [fɔː(r); fə(r)] ['sɜːt(ə)n] ['rɪtʃʊəlz] [ænd; ənd] ['serɪmənɪz] .

Apparently	,	they	only	visited	the	mounds	periodically	for	certain	rituals	and	ceremonies	.
显然	,	他们	仅有的	到访	这	土堆	定期	为了	肯定	仪式	和	仪式	.

显然，他们只是定期前往土墩进行某些仪式和庆典。

[maʊnd] [kən'strʌkʃn] [kən'tɪnjuːd] , [ænd; ənd] ['meni] ['piːp(ə)l] [wɜː(r); wə(r)] ['berid] [ɪn] [kreɪg] [maʊnd] .

Mound	construction	continued	,	and	many	people	were	buried	in	Craig	Mound	.
冢	建造	持续	,	和	许多	人们	是	埋葬	在	克雷格	冢	.

土墩的建造仍在继续，许多人被埋葬在克雷格土墩中。

[ðeə(r)] diverse9

Their	diverse9
他们的	diverse9

他们多元化的9

[greɪvz] [ænd; ənd] ['beriəl] [əˌsəʊsɪ'eɪʃnz] [ə'test] [tuː; tə] [ðə; ði] ['prez(ə)ns] [ɒv; əv] [ə; eɪ] ['haɪli] [dɪ'veləpt] ['haɪərɑːki] [ɒv; əv] [pə'lɪtɪk(ə)l] - [rɪ'lɪdʒəs] ['liːdəz] .

graves	and	burial	associations	attest	to	the	presence	of	a	highly	developed	hierarchy	of	political	-	religious	leaders	.
坟墓	和	葬礼	协会	证明	到	这	在场	的	一个	高度	发达	等级制度	的	政治的	-	宗教	领导人	.

墓葬和墓葬协会证明了当时存在高度发达的政治宗教领袖等级制度。

[ɒv; əv] [ðə; ði] [mɔː(r)] [ðæn; ðən] - ['beriəl] [dɪ'skʌvəd] [æt; ət] [kreɪg] [maʊnd] ,

Of	the	more	than	700	burials	discovered	at	Craig	Mound	,
的	这	更多的	比	-	葬礼	发现	在	克雷格	冢	,

在克雷格丘发现的700多座墓葬中，

[məʊst][ɑː(r); ə(r)] [bɪ'liːvd] [tuː; tə][hæv; həv] [biːn] [dɪ'pɒzɪtɪd] ['djʊərɪŋ] [ðɪs] [taɪm] .

most	are	believed	to	have	been	deposited	during	this	time	.
最多	是	相信	到	有	到过	已存	期间	这	时间	.

人们认为大部分沉积物都是在这一时期沉积的。

['meni] [ɒv; əv] [ðiːz] ['beriəl] [meɪ] [ˌreprɪ'zent] [ðə; ði] [rɪ'meɪnz] [ɒv; əv] ['liːdəz] [frɒm; frəm]['ʌðə(r)]

Many	of	these	burials	may	represent	the	remains	of	leaders	from	other
许多	的	这些	葬礼	可能	代表	这	遗迹	的	领导人	从	其他

[kə'mjuːnətiz] [huː] [wɜː(r); wə(r)] [brɔːt] [tuː; tə]['spɪrəʊ][fɔː(r); fə(r)]['beriəl] .

communities	who	were	brought	to	Spiro	for	burial	.
社区	WHO	是	带来	到	斯皮罗	为了	葬礼	.

这些墓葬中许多可能是其他社区领导人的遗骸，他们被带到斯皮罗安葬。

[bɪ'kəz; bɪ'kɒz][səʊ] [fjuː] “ ['steɪtəs] [gʊdz] ” [ɑː(r); ə(r)] [nəʊn] [frɒm; frəm]['ʌðə(r)] [ˌnɔːθ'iːst] [ˌəʊklə'həʊmə]

Because	so	few	“	status	goods	”	are	known	from	other	northeast	Oklahoma
因为	所以	很少	“	地位	商品	”	是	已知	从	其他	东北	俄克拉荷马州

['sentəz] ,

centers	,
中心	,

由于在俄克拉荷马州东北部其他地区发现的“身份象征物”非常少，

['aɪðə(r)][ðə; ði] [ˌdɪstrɪ'bjuːʃn] [ɒv; əv] [welθ] [ə'mʌŋ] ['liːdəz] [wɒz; wəz] ['veri] [ʌn'iːkwəl] [ɔː(r)][ˌaɪ 'tiː][wɒz; wəz]

either	the	distribution	of	wealth	among	leaders	was	very	unequal	or	it	was
任何一个	这	分配	的	财富	之中	领导人	曾是	非常	不等	或者	它	曾是

['biːɪŋ] [dɪ'pɒzɪtɪd] [æt; ət]['spɪrəʊ] [ə'lɒŋ] [wɪð] [ɪts] [dɪ'siːst] ['əʊnə(r)z] [huː] [hæd; həd] [biːn] [ðə; ði] ['liːdəz]

being	deposited	at	Spiro	along	with	its	deceased	owners	who	had	been	the	leaders
存在	已存	在	斯皮罗	沿着	和	它是	死者	所有者	WHO	有	到过	这	领导人

[ɒv; əv]['ʌðə(r)] ['sentəz] .

of	other	centers	.
的	其他	中心	.

要么是领导人之间的财富分配非常不均，要么是其他中心的领导人去世后，他们的财富被存放在斯皮罗。

[baɪ][ə; eɪ] . [diː] . - , [ðə; ði] ['dɒmɪnənt] ['priːstli] [tʃiːfs] [wɜː(r); wə(r)][nəʊ][lɒŋgə(r)] ['evɪdənt] [ɪn]['spɪrəʊ]

By	A	.	D	.	1450	,	the	dominant	priestly	chiefs	were	no	longer	evident	in	Spiro
经过	一个	.	D	.	-	,	这	主导的	祭司	酋长们	是	不	更长	明显	在	斯皮罗

[sə'saɪəti] ;

society	;
社会	;

到公元 1450 年，斯皮罗社会中占主导地位的祭司首领已经不复存在；

[treɪd] [ænd; ənd] ['ɪnfluəns] [ə'mʌŋ] [ˌsaʊθ'iːstən] ['tʃiːfdəm] [wɜː(r); wə(r)][nəʊ][mɔː(r)] ;

trade	and	influence	among	Southeastern	chiefdoms	were	no	more	;
贸易	和	影响	之中	东南部	酋邦	是	不	更多的	;

东南诸侯国之间的贸易和影响力不复存在；

[ænd; ənd]['rɪtʃuəl] [maʊnd] [kən'strʌkʃn] [æt; ət][ðə; ði]['spɪrəʊ][saɪt][hæd; həd] [ə'pærəntli] [siːst] .

and	ritual	mound	construction	at	the	Spiro	site	had	apparently	ceased	.
和	仪式	冢	建造	在	这	斯皮罗	地点	有	显然	停止	.

斯皮罗遗址的祭祀土墩建造活动显然已经停止。

[baɪ][ðə; ði][mɪd] - [ˌsɪks'tiːnθ] ['sentʃəri] ,

By	the	mid	-	sixteenth	century	,
经过	这	中	-	第十六	世纪	,

到十六世纪中叶，

['spaɪroʊz] [dɪ'sendənts] [wɜː(r); wə(r)] ['lɪvɪŋ] [ɪn] ['hæmlɪts] ['skætəd] [ə'lɒŋ] [ðə; ði] ['ɑːkənsɔː] ['rɪvə(r)]

Spiro's	descendants	were	living	in	hamlets	scattered	along	the	Arkansas	River
斯皮罗的	后代	是	活的	在	村庄	疏散	沿着	这	阿肯色州	河

[bɪ'twiːn] [mʌs'kəugiː] [ænd; ənd]['spɪrəʊ] .

between	Muskogee	and	Spiro	.
之间	马斯科吉	和	斯皮罗	.

斯皮罗的后代居住在阿肯色河沿岸零星分布的小村庄里，这些村庄位于马斯科吉和斯皮罗之间。

[ðeə(r)] ['setlmənts] [kən'sistid] [ɒv; əv] [smɔ:l] , [les] [səb'stænʃ(ə)l] ['haʊzɪz] [wɪð] ['meni] [ˌnɪə'baɪ] ['stɔ:rɪdʒ]

Their	settlements	consisted	of	small	,	less	substantial	houses	with	many	nearby	storage
他们的	定居点	由……组成	的	小的	, 较少的		重大的	房屋	和	许多	附近	贮存

[ænd; ənd] [træʃ] [pɪts] .

and	trash	pits	.
和	垃圾	坑	.

他们的定居点由一些小型、不太坚固的房屋组成，附近还有许多储藏坑和垃圾坑。

[fɔ:(r); fə(r)][ðə; ði][fɜ:st][taɪm][ɪn][ðeə(r)]['hɪstri; 'hɪstəri] , [ði:z] ['pi:p(ə)l][wɜ:(r); wə(r)] ['hʌntɪŋ] ['baɪs(ə)n]

For	the	first	time	in	their	history	,	these	people	were	hunting	bison
为了	这	第一的	时间	在	他们的	历史	,	这些	人们	是	打猎	野牛

[ɪk'stensɪvli] .

extensively	.
广泛地	.

这是他们历史上第一次大规模猎杀野牛。

[ðə; ði][ju:z][ɒv; əv]['bʌfələʊ][ænd; ənd] [ɪn'kri:st] [ju:z][ɒv; əv] ['stɔ:rɪdʒ] [pɪts] ['ɪndɪkeɪts] [ðæt] ['spaɪroʊz]

The	use	of	buffalo	and	increased	use	of	storage	pits	indicates	that	Spiro's
这	使用	的	水牛	和	增加	使用	的	贮存	坑	表示	那	斯皮罗的

[dɪ'sendənts] [wɜ:(r); wə(r)] [bɪ'kʌmɪŋ] [pɑ:t] - [taɪm] ['hʌntəz] [ænd; ənd]['fɑ:rmərz] .

descendants	were	becoming	part	-	time	hunters	and	farmers	.
后代	是	成为	部分	-	时间	猎人	和	农民	.

水牛的使用和储藏坑的增加表明，斯皮罗的后代正在成为兼职的猎人和农民。

['ɑ:ftə(r)] ['stɔ:rɪŋ] [fɔ:l] ['hɑ:vist] ,

After	storing	fall	harvests	,
后	存储	落下	收获	,

秋季收获的作物储存完毕后，

[ðeɪ] [left][ðeə(r)][hoʊmz][tu:; tə][hʌnt]['baɪs(ə)n][ɪn][ðə; ði]['ʌpə(r)] ['ri:tʃɪz] [ɒv; əv][ðə; ði][grænd][ænd; ənd]

they	left	their	homes	to	hunt	bison	in	the	upper	reaches	of	the	Grand	and
他们	左边	他们的	房屋	到	打猎	野牛	在	这	上	到达	的	这	盛大	和

['vɜ:dɪgri:; 'vɜ:dɪgri:s] ['rɪvəz] .

Verdigris	Rivers	.
铜绿	河流	.

他们离开家园，到格兰德河和弗迪格里斯河的上游地区猎捕野牛。

['træv(ə)l][wɒz; wəz][baɪ][kə'nu:] , [wɪð] [mi:t] , [haɪdz][ænd; ənd][bəʊnz] ['bi:ɪŋ] ['kærid] [bæk][tu:; tə]

Travel	was	by	canoe	,	with	meat	,	hides	and	bones	being	carried	back	to
旅行	曾是	经过	独木舟	,	和	肉	,	隐藏	和	骨头	存在	携带	后退	到

['vɪlɪdʒ] [ɪn] ['ɜ:li] ['wɪntə(r)] .

villages	in	early	winter	.
村庄	在	早期的	冬天	.

出行靠独木舟，肉、皮毛和骨头在初冬时节被运回村庄。

[ə'nʌðə(r)] ['nəʊtwɜ:ði] ['fi:tʃə(r)] [ɒv; əv] [ði:z] ['leɪtə(r)] ['pi:pəlz] ['kʌltʃərəl] [tʃeɪndʒ] [wɒz; wəz][ðeə(r)]

Another	noteworthy	feature	of	these	later	people's	cultural	change	was	their
其他	值得注意	特征	的	这些	之后	人们的	文化	改变	曾是	他们的

[ə'dɒpʃn] [ɒv; əv][aɪ'diəz][ænd; ənd] [tu:lz] [wɪtʃ] [hæd; həd] [lɒŋ] [bi:n] ['kɒmən] [wɪð] [ðə; ði] [pleɪnz]

adoption	of	ideas	and	tools	which	had	long	been	common	with	the	Plains
采用	的	想法	和	工具	哪个	有	长的	到过	常见的	和	这	平原

['ɪndiənz] .

Indians	.
印度人	.

这些后世民族文化变迁的另一个值得注意的特点是，他们采用了平原印第安人长期以来普遍使用的思想和工具。

[æz; əz] [treɪd] [wɪð] [ðə; ði] [ˌsaʊθ'iːstən] ['tʃiːfdəm] [dɪ'kriːst] , [ðæt] [wɪð] [ðə; ði] [pleɪnz] ['piːp(ə)l]

As	trade	with	the	Southeastern	chiefdoms	decreased	,	that	with	the	Plains	people
作为	贸易	和	这	东南部	酋邦	减少	,	那	和	这	平原	人们

[ɪn'kriːst] .

increased	.
增加	.

随着与东南部各酋邦的贸易减少，与平原地区的贸易增加。

[ðə; ði]['prɪnsəp(ə)l]['stɪmjələs][fɔː(r); fə(r)] [ðɪs] [mɑːkt] [tʃeɪndʒ] [ɪz] [bɪ'liːvd] [tuː; tə][hæv; həv] [biːn] [ðə; ði]

The	principal	stimulus	for	this	marked	change	is	believed	to	have	been	the
这	主要的	刺激	为了	这	标记	改变	是	相信	到	有	到过	这

['ɒnset][ɒv; əv][ə; eɪ]['draɪə(r)]['klaɪmət] [ə'raʊnd][ə; eɪ] . [diː] . - .

onset	of	a	drier	climate	around	A	.	D	.	1200	.
发病	的	一个	烘干机	气候	大约	一个	.	D	.	-	.

人们认为，造成这种显著变化的主要刺激因素是公元 1200 年左右气候变得更加干燥。

[ðɪs] [tʃeɪndʒ] ['ædvɜːsli] [ə'fektɪd] [ðə; ði][ə'bɪlətɪ][ɒv; əv] [ˌnɔːθ'iːst] [ˌəʊklə'həʊmə] ['vɪlɪdʒər] [tuː; tə]

This	change	adversely	affected	the	ability	of	northeast	Oklahoma	villagers	to
这	改变	不利地	做作的	这	能力	的	东北	俄克拉荷马州	村民们	到

[prə'djuːs] [krɒps] ,

produce	crops	,
生产	农作物	,

这一变化对俄克拉荷马州东北部村民的农作物生产能力产生了不利影响。

[ɪ'ventʃuəli] ['kɔːzɪŋ] [ðem; ðəm][tuː; tə] [muːv] [ˌdaʊn'striːm] [tə'wɔːd] [ðə; ði] ['ɑːkənsɔː] ['rɪvə(r)] ['væli]

eventually	causing	them	to	move	downstream	toward	the	Arkansas	River	Valley
最终	导致	他们	到	移动	下游	朝向	这	阿肯色州	河	谷

[weə(r)] ['sʌmə(r)] ['reɪnfɔːl] [rɪ'meɪnd] [dɪ'pendəb(ə)l][fɔː(r); fə(r)] ['grəʊɪŋ] [kɔːn] ,

where	summer	rainfall	remained	dependable	for	growing	corn	,
在哪里	夏天	雨量	剩余	可靠的	为了	生长	玉米	,

最终导致它们向下游迁徙到阿肯色河谷，那里夏季降雨稳定，适宜玉米生长。

[biːnz] , [skwɒʃ] , [ænd; ənd] ['sʌnˌflauəz] .

beans	,	squash	,	and	sunflowers	.
豆子	,	壁球	,	和	向日葵	.

豆类、南瓜和向日葵。

[haʊ'evə(r)] , [ðɪs] [ɪn'kriːs] [ɪn][ˌpɒpju'leɪʃ(ə)n] [pleɪst] [mɔː(r)][dɪ'mɑːnd][ɒn][ðə; ði][ə'veɪləb(ə)l] [sɔɪlz] [ænd; ənd]

However	,	this	increase	in	population	placed	more	demand	on	the	available	soils	and
然而	,	这	增加	在	人口	放置	更多的	要求	在	这	可用的	土壤	和

[rɪ'sɔːsɪz] ,

resources	,
资源	,

然而，人口增长对现有土壤和资源提出了更高的要求。

[kriː'eɪtɪŋ] [ˌiːkə'lɒdʒɪk(ə)l][ænd; ənd]['səʊʃ(ə)l] ['stresɪz] [ðæt] ['spɪrəʊ] ['liːdəz] [kʊd; kəd][nɒt] [rɪ'zɒlv] .

creating	ecological	and	social	stresses	that	Spiro	leaders	could	not	resolve	.
创建	生态	和	社会的	压力	那	斯皮罗	领导人	可以	不是	解决	.

这造成了斯皮罗领导人无法解决的生态和社会压力。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] [θɔːt] [ðæt] [ðɪs] [ɪ'ventʃuəli] [brɔːt] [ə'baʊt][ðə; ði] [dɪ'klaɪn] [ɒv; əv] [ðiːz] ['liːdəz] -

It	is	thought	that	this	eventually	brought	about	the	decline	of	these	leaders	'
它	是	想法	那	这	最终	带来	关于	这	衰退	的	这些	领导人	-

[pə'lɪtɪk(ə)l][ænd; ənd] [rɪ'lɪdʒəs] ['paʊə(r)] ,

political	and	religious	power	,
政治的	和	宗教	力量	,

人们认为这最终导致了这些领袖政治和宗教权力的衰落。

[ðʌs] [ˌʌndə'maɪnɪŋ] [ðə; ði]['spɪrəʊ] [sə'saɪɪtiz] [haɪ] ['lev(ə)l][ɒv; əv] [ˌɔːgənaɪ'zeɪʃn] [ænd; ənd]['kʌltʃərəl]
thus **undermining** **the** **Spiro** **society's** **high** **level** **of** **organization** **and** **cultural**
因此 破坏 这 斯皮罗 社会的 高的 等级 的 组织 和 文化
[dɪ'veləpmənt] .
development **.**
发展 .

因此，这削弱了斯皮罗社会的高度组织性和文化发展水平。

[baɪ][ə; eɪ] . [diː] . - , [ðə; ði]['spɪrəʊ][saɪt][wɒz; wəz] [ə'bændənd] .
By **A** **.** **D** **.** **1450** **,** **the** **Spiro** **site** **was** **abandoned** **.**
经过 一个 . D . - , 这 斯皮罗 地点 曾是 弃 .

公元 1450 年，斯皮罗遗址被废弃。

[ænd; ənd] , [baɪ] - , [wen] ['iːstən] [ˌəʊklə'həʊmə][wɒz; wəz][fɜːst] ['vɪzɪtɪd] [baɪ][ˌjʊərə'piːənz] , [ðə; ði]
And **,** **by** **1719** **,** **when** **eastern** **Oklahoma** **was** **first** **visited** **by** **Europeans** **,** **the**
和 , 经过 - , 什么时候 东 俄克拉荷马州 曾是 第一的 到访 经过 欧洲人 , 这
['neɪtɪvz] [wɜː(r); wə(r)]['baɪs(ə)n] ['hʌntɪŋ] ,
natives **were** **bison** **hunting** **,**
本地人 是 野牛 打猎 ,

到了1719年，当欧洲人首次来到俄克拉荷马州东部时，当地土著居民已经开始猎杀野牛了。

[pɑːt] - [taɪm]['fɑːrmərz][ɒv; əv][ə; eɪ][traɪb] [naʊ] [pɑːt][ɒv; əv][ðə; ði] ['wɪtʃɪtɔːz] .
part **-** **time** **farmers** **of** **a** **tribe** **now** **part** **of** **the** **Wichitas** **.**
部分 - 时间 农民 的 一个 部落 现在 部分 的 这 威奇托斯 .

现隶属于威奇托部落的某个部落的兼职农民。

[tə'deɪ] , ['bɑːrdʒɪz] ['leɪdn] [wɪð] [ˌəʊklə'həʊmə][greɪn] ,
Today **,** **barges** **laden** **with** **Oklahoma** **grain** **,**
今天 , 驳船 满载 和 俄克拉荷马州 粮食 ,

今天，满载俄克拉荷马州谷物的驳船

[kəʊl][ænd; ənd][ɔɪl]['træv(ə)l] [daʊn] [ðə; ði] ['ɑːkənsɔː] ['rɪvə(r)][tuː; tə] ['iːstən] [ˌmænju'fæktʃərɪŋ] ['sɪtɪz]
coal **and** **oil** **travel** **down** **the** **Arkansas** **River** **to** **eastern** **manufacturing** **cities**
煤炭 和 油 旅行 向下 这 阿肯色州 河 到 东 制造业 城市
[ænd; ənd] [pɔːts] .
and **ports** **.**
和 端口 .

煤炭和石油顺着阿肯色河运往东部的制造业城市和港口。

[frɒm; frəm]['dɪstənt]['pleɪsɪz] [kʌm] [ɪ'kwɪpmənt] [pɑːts] , ['fɜːtəlaɪzə(r)] , ['æsfælt] ,
From **distant** **places** **come** **equipment** **parts** **,** **fertilizer** **,** **asphalt** **,**
从 遥远 地方 来 设备 部分 , 肥料 , 沥青 ,

来自遥远地方的设备零件、化肥、沥青，

[pʌlp] ['prɒdʌkts] [ænd; ənd] [stiːl] ['niːdɪd] [baɪ][ˌoʊklə'hoʊməz][fɑːrmz][ænd; ənd] ['bɪznəsɪz] .
pulp **products** **and** **steel** **needed** **by** **Oklahoma's** **farms** **and** **businesses** **.**
纸浆 产品 和 钢 需要 经过 俄克拉荷马州的 农场 和 企业 .

俄克拉荷马州的农场和企业需要纸浆产品和钢铁。

[ten] [maɪlz] [west] [ɒv; əv] [fɔːt] [smɪθ] , ['ɑːkənsɔː] ,
Ten **miles** **west** **of** **Fort** **Smith** **,** **Arkansas** **,**
十 英里 西方 的 堡 史密斯 , 阿肯色州 ,

位于阿肯色州史密斯堡以西十英里处

[ɔːl]['rɪvə(r)]['træfɪk] ['pɑːsɪz] [θruː] [wʌn][ɒv; əv][ðə; ði] [lɒks] [ænd; ənd][dæmz][ɒn][ðə; ði] ['ɑːkənsɔː]
all **river** **traffic** **passes** **through** **one** **of** **the** **locks** **and** **dams** **on** **the** **Arkansas**
全部 河 交通 通过 通过 一 的 这 锁 和 水坝 在 这 阿肯色州
River10
River10
River10

所有河运都要经过阿肯色河上的某个船闸和大坝[10]

[ˌnævɪ'geɪʃənl] [kə'næl] , [dʒʌst][ə; eɪ] [ʃɔːt] ['dɪstəns] [frɒm; frəm][ðə; ði]['spɪrəʊ] [maʊndz] [saɪt] .

Navigational	**Canal**	**,**	**just**	**a**	**short**	**distance**	**from**	**the**	**Spiro**	**Mounds**	**site**	**.**
导航	运河	,	只是	一个	短的	距离	从	这	斯皮罗	土堆	地点	.

航道距离斯皮罗土墩遗址只有很短的距离。

['iːv(ə)n] [tə'deɪ] , [ðə; ði]['spɪrəʊ]['eəriə][ɪz][ɪm'pɔːt(ə)nt][ɪn] [treɪd] , ['kɒmɜːs] , [ænd; ənd]['træv(ə)l] ,

Even	**today**	**,**	**the**	**Spiro**	**area**	**is**	**important**	**in**	**trade**	**,**	**commerce**	**,**	**and**	**travel**	**,**
甚至	今天	,	这	斯皮罗	区域	是	重要的	在	贸易	,	商业	,	和	旅行	,

即使在今天，斯皮罗地区在贸易、商业和旅游方面仍然非常重要。

[ænd; ənd][ðə; ði] [maʊndz] [stænd][æz; əz]['saɪlənt] ['mɔnjumənts] [tuː; tə][ə; eɪ]['piːp(ə)l] [huː] , [fɔː(r); fə(r)][ðeə(r)]

and	**the**	**mounds**	**stand**	**as**	**silent**	**monuments**	**to**	**a**	**people**	**who**	**,**	**for**	**their**
和	这	土堆	站立	作为	沉默的	纪念碑	到	一个	人们	WHO	,	为了	他们的

[deɪ] ,

day	**,**
天	,

这些土墩静静地矗立着，如同纪念碑，诉说着一个在当时的人们的故事。

[ə'teɪnd] ['lev(ə)lz][ɒv; əv]['teknɪk(ə)l] , [ɑː'tɪstɪk] , [kə'mɜːʃ(ə)l] , [pə'lɪtɪk(ə)l][ænd; ənd] [rɪ'lɪdʒəs]

attained	**levels**	**of**	**technical**	**,**	**artistic**	**,**	**commercial**	**,**	**political**	**and**	**religious**
已达到	级别	的	技术的	,	艺术	,	商业的	,	政治的	和	宗教

[ə'tʃiːvmənt] [ðæt] ['raɪv(ə)l]['aʊə(r)] [əʊn] .

achievement	**that**	**rival**	**our**	**own**	**.**
成就	那	竞争对手	我们的	自己的	.

他们在技术、艺术、商业、政治和宗教方面取得的成就，可以与我们相媲美。

{ ['ɑːkənsɔː] ['rɪvə(r)] - [ˌnævɪ'geɪʃənl] [kə'næl] }

{	**Arkansas**	**River**	**10**	**Navigational**	**Canal**	**}**
{	阿肯色州	河	-	导航	运河	}

阿肯色河10号航道

[ɔːl'ðəʊ] [stɪl] [æn; ən] [ɪ'nɪgmə] [ɪn] ['meni] [weɪz] , the11

Although	**still**	**an**	**enigma**	**in**	**many**	**ways**	**,**	**the11**
虽然	仍然	一个	谜	在	许多	方式	,	the11

尽管在许多方面仍然是个谜，但11

['spɪrəʊ] [maʊndz] [hæv; həv] ['jiːldɪd] [mʌtʃ] [ˌɪnfə'meɪʃ(ə)n] .

Spiro	**Mounds**	**have**	**yielded**	**much**	**information**	**.**
斯皮罗	土堆	有	产生	很多	信息	.

斯皮罗丘陵出土了大量信息。

[ðə; ði]['θaʊz(ə)nd] [jɪə(r)]['rekɔːd; rɪ'kɔːd][ɒv; əv][ðə; ði] [maʊndz] [prə'vaɪdz] [ˌjuː 'es] [wɪð] ['væljuəb(ə)l] ['ɪnsaɪts]

The	**thousand**	**year**	**record**	**of**	**the**	**mounds**	**provides**	**us**	**with**	**valuable**	**insights**
这	千	年	记录	的	这	土堆	提供	我们	和	有价值的	洞察

[ə'baʊt] [ðɪs] [lænd] ,

about	**this**	**land**	**,**
关于	这	土地	,

这些土墩千年历史的记录为我们了解这片土地提供了宝贵的信息。

[ɪts] [rɪ'sɔːsɪz] [ænd; ənd]['klaɪmət] .

its	**resources**	**and**	**climate**	**.**
它是	资源	和	气候	.

它的资源和气候。

[ðeɪ] [ɑː(r); ə(r)] ['lesnz] [wɪtʃ] [kæn; kən][biː; bi] [ə'plaɪd] [tə'deɪ] [æz; əz][ˌoʊklə'hoʊməz] [taʊnz] [grəʊ]

They	**are**	**lessons**	**which**	**can**	**be**	**applied**	**today**	**as**	**Oklahoma's**	**towns**	**grow**
他们	是	课程	哪个	能	是	应用	今天	作为	俄克拉荷马州的	城镇	生长

['ræpɪdli][ænd; ənd] ['ɪndəstri] [ɪn'kriːsɪz; 'ɪŋkriːsɪz][ɪn][saɪz][ænd; ənd][skəʊp] .

rapidly	**and**	**industry**	**increases**	**in**	**size**	**and**	**scope**	**.**
快速	和	行业	增加	在	尺寸	和	范围	.

这些经验教训在今天仍然适用，因为俄克拉荷马州的城镇正在快速发展，工业的规模和范围也在不断扩大。

[æz; əz][wiː; wi] [ɔːl'redi] [nəʊ] ,
As **we** **already** **know** **,**
作为 我们 已经 知道 ,

我们都知道，

[ə; eɪ] [tuː] - [jɪə(r)] ['sʌmə(r)] [draʊt] [kæn; kən] ['sɪəriəsli] [dreɪn] ['wɔːtə(r)] [rɪ'zɜːvz] [ænd; ənd] [kri'eɪt]
a **two** **-** **year** **summer** **drought** **can** **seriously** **drain** **water** **reserves** **and** **create**
一个 二 - 年 夏天 干旱 能 严重地 流走 水 储备 和 创造
[pə'lɪtɪk(ə)l] ['prɔːbləmz] [ə'mʌŋ] [ˌnɔːθ'iːst] [ˌəʊklə'həʊmə] [kə'mjuːnətiz] .
political **problems** **among** **northeast** **Oklahoma** **communities** **.**
政治的 问题 之中 东北 俄克拉荷马州 社区 .

持续两年的夏季干旱会严重消耗水资源，并给俄克拉荷马州东北部各社区带来政治问题。

[wɒt] [wɪl] ['hæpən] [ɪf] , [ɪn'sted] [ɒv; əv] [tuː] [j'iəz] , [ðɪs] ['riːdʒən] [ˌʌndə'gəu] [ə; eɪ] - - [jɪə(r)] [draʊt]
What **will** **happen** **if** **,** **instead** **of** **two** **years** **,** **this** **region** **undergoes** **a** **20** **-** **year** **drought**
什么 将要 发生 如果 , 反而 的 二 年 , 这 地区 经历 一个 - - 年 干旱
?
?
?

如果这个地区不是遭遇两年干旱而是遭遇20年干旱，将会发生什么?

[ðə; ði]['rekɔːd; rɪ'kɔːd][ɒv; əv][ðə; ði][pɑːst] [ʃəʊz] [ˌjuː 'es] [ðæt] [ðɪs] [ɪz]['pɒsəb(ə)l] .
The **record** **of** **the** **past** **shows** **us** **that** **this** **is** **possible** **.**
这 记录 的 这 过去的 演出 我们 那 这 是 可能的 .

过去的经验表明，这是有可能的。

[pə'hæps] [ðə; ði] [lɒŋ] - [tɜːm] [kənˌsɪdə'reɪʃ(ə)n][ɒv; əv]['prez(ə)nt] ['prækˌtɪsɪz] [kæn; kən] [meɪk] [juːz][ɒv; əv]
Perhaps **the** **long** **-** **term** **consideration** **of** **present** **practices** **can** **make** **use** **of**
也许 这 长的 - 学期 考虑 的 展示 实践 能 制作 使用 的
[ðə; ði] ['legəsi] [ɒv; əv] ['nɒlɪdʒ] [geɪnd] [ə'baʊt] [ðə; ði]['spɪrəʊ] ['piːp(ə)l] .
the **legacy** **of** **knowledge** **gained** **about** **the** **Spiro** **people** **.**
这 遗产 的 知识 获得 关于 这 斯皮罗 人们 .

或许，对当前做法的长期思考可以利用从斯皮罗人身上获得的知识遗产。

['prez(ə)nt] - [deɪ] [ˌoʊklə'hoʊmənz] [meɪ] [fiːl] [æz; əz][sɪ'kjʊə(r)][æz; əz] [ˌpriːhɪ'stɒrɪk] [ˌoʊklə'hoʊmənz][æt; ət]
Present **-** **day** **Oklahomans** **may** **feel** **as** **secure** **as** **prehistoric** **Oklahomans** **at**
展示 - 天 俄克拉荷马人 可能 感觉 作为 安全的 作为 史前 俄克拉荷马人 在
['spɪrəʊ] ,
Spiro **,**
斯皮罗 ,

如今的俄克拉荷马州居民在斯皮罗可能会感到和史前俄克拉荷马州居民一样安全。

[bʌt; bət] ['kʌrənt] [dɪ'mɑːndz] [ɒn][ðə; ði] ['ɑːkənsɔː] ['rɪvə(r)]['beɪs(ə)n][ɑː(r); ə(r)]['greɪtə(r)] .
but **current** **demands** **on** **the** **Arkansas** **River** **Basin** **are** **greater** **.**
但 当前的 需求 在 这 阿肯色州 河 盆地 是 更大的 .

但目前对阿肯色河流域的需求更大。

[wiː; wi][mʌst; məst][faɪnd][ə; eɪ]['betə(r)][sə'luːʃ(ə)n][ðæn; ðən]['aʊə(r)] ['priːdisesəz] ,
We **must** **find** **a** **better** **solution** **than** **our** **predecessors** **,**
我们 必须 寻找 一个 更好的 解决方案 比 我们的 前任 ,

我们必须找到比前人更好的解决方案。

[huːz] [ɪn'triːgɪŋ] ['aːrtifækts][ænd; ənd] [maʊndz] [ɑː(r); ə(r)][ɔːl] [ðæt] [rɪ'meɪn] . -
whose **intriguing** **artifacts** **and** **mounds** **are** **all** **that** **remain** **.** **12**
谁 引人入胜 文物 和 土堆 是 全部 那 保持 . -

那里仅存的便是那些引人入胜的文物和土墩。[12]

['spɪrəʊ] [maʊndz] [pɑːk] [ænd; ənd] ['kʌrənt] [æk'tɪvətiz]
Spiro **Mounds** **Park** **and** **current** **activities**
斯皮罗 土堆 公园 和 当前的 活动

斯皮罗土墩公园及当前活动

['spɪrəʊ] [maʊndz] [steɪt] [pɑːk] [ɪz] [ləʊ'keɪtɪd] [ɪn] ['spɪrəʊ] , [ˌəʊklə'həʊmə] [ɒn] [ðə; ði] [bæŋk] [ɒv; əv] [ðə; ði]

Spiro	**Mounds**	**State**	**Park**	**is**	**located**	**in**	**Spiro**	**,**	**Oklahoma**	**on**	**the**	**bank**	**of**	**the**
斯皮罗	土堆	状态	公园	是	位于	在	斯皮罗	,	俄克拉荷马州	在	这	银行	的	这

['ɑːkənsɔː] ['rɪvə(r)] .

Arkansas	**River**	**.**
阿肯色州	河	.

斯皮罗土墩州立公园位于俄克拉荷马州斯皮罗市，坐落在阿肯色河畔。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz][ˌoʊklə'hoʊməz]['əʊnli] [ˌɑːkiə'lɒdʒɪk(ə)l] [steɪt] [pɑːk] [ænd; ənd][ɪz][ə; eɪ]['næʃ(ə)nəl] [hɪ'stɒrɪk]

It	**is**	**Oklahoma's**	**only**	**Archaeological**	**State**	**Park**	**and**	**is**	**a**	**National**	**Historic**
它	是	俄克拉荷马州的	仅有的	考古学	状态	公园	和	是	一个	国家的	历史性

['lændmɑːk] .

Landmark	**.**
地标	.

它是俄克拉荷马州唯一的考古州立公园，也是国家历史地标。

[ðə; ði] [pɑːk] [lænd][ɪz] [liːst] [frɒm; frəm][ðə; ði][juˈnaɪtɪd] [steɪts] [kɔː(r)] [ɒv; əv] [ˌendʒəˈnɪr] [tuː; tə][ðə; ði]

The	**Park**	**land**	**is**	**leased**	**from**	**the**	**United**	**States**	**Corps**	**of**	**Engineers**	**to**	**the**
这	公园	土地	是	租赁	从	这	团结的	各州	兵团	的	工程师	到	这

[ˌəʊkləˈhəʊmə] [dɪˈpɑːtmənt] [ɒv; əv]['tʊərɪzəm][ænd; ənd][ˌriːkriˈeɪʃn; ˌrekriˈeɪʃən] .

Oklahoma	**Department**	**of**	**Tourism**	**and**	**Recreation**	**.**
俄克拉荷马州	部门	的	旅游	和	娱乐	.

公园土地由美国陆军工程兵团租赁给俄克拉荷马州旅游和娱乐部。

[ðə; ði] [dɪˈpɑːtmənt] [hæz; həz] [dɪˈveləpt] [ðə; ði]['prez(ə)nt] [pɑːk] [ænd; ənd]['mænɪdʒɪz][ɪts] [fəˈsɪlətiz]

The	**Department**	**has**	**developed**	**the**	**present**	**Park**	**and**	**manages**	**its**	**facilities**
这	部门	有	发达	这	展示	公园	和	管理	它是	设施

[ænd; ənd] [ɪnˈtɜːprətɪv] [ækˈtɪvətiz] [ɪnˈkluːdɪŋ] [æn; ən] [ɪnˈtɜːprətɪv] ['sentə(r)][ænd; ənd][treɪl] ['sɪstəm] .

and	**interpretive**	**activities**	**including**	**an**	**interpretive**	**center**	**and**	**trail**	**system**	**.**
和	解释性的	活动	包括	一个	解释性的	中心	和	踪迹	系统	.

该部门开发了现在的公园，并管理其设施和解说活动，包括解说中心和步道系统。

[ðə; ði] [pɑːk] [ɪz]['əʊpən] ['deɪli] [ænd; ənd] [ədˈmɪʃ(ə)n] [tuː; tə][ðə; ði]['pʌblɪk][ɪz] [friː] .

The	**Park**	**is**	**open**	**daily**	**and**	**admission**	**to**	**the**	**public**	**is**	**free**	**.**
这	公园	是	打开	日常的	和	入学	到	这	民众	是	自由的	.

公园每日开放，免费向公众开放。

[ðə; ði][ˌəʊkləˈhəʊmə] [ˌɑːkiəˈlɒdʒɪk(ə)l] ['sɜːveɪ] ['kæriz] [aʊt][ˌekskəˈveiʃən][æt; ət][ðə; ði][pɑːk][ænd; ənd]

The	**Oklahoma**	**Archaeological**	**Survey**	**carries**	**out**	**excavations**	**at**	**the**	**Park**	**and**
这	俄克拉荷马州	考古学	民意调查	携带	出去	挖掘	在	这	公园	和

['pʌbliʃ] [ˌsaɪənˈtɪfɪk]['faɪndɪŋz][ænd; ənd] [ɪnˌtɜːrprɪˈteʃən] .

publishes	**scientific**	**findings**	**and**	**interpretations**	**.**
出版	科学	发现	和	解释	.

俄克拉荷马州考古调查局在公园内进行挖掘工作，并公布科学发现和解释。

[ðə; ði]['stoʊˌvɔːl][mjuˈziːəm][hæz; həz] [prəˈdjuːst] [ɪnˈtɜːprətɪv] ['prəʊgræms][ænd; ənd] [igˈzibits] [əˈbaʊt][ðə; ði]

The	**Stovall**	**Museum**	**has**	**produced**	**interpretive**	**programs**	**and**	**exhibits**	**about**	**the**
这	斯托瓦尔	博物馆	有	生产	解释性的	程序	和	展品	关于	这

['spɪrəʊ] [maʊndz] ,

Spiro	**Mounds**	**,**
斯皮罗	土堆	,

斯托瓦尔博物馆制作了关于斯皮罗土墩的讲解节目和展览。

[wɪð] [ðə; ði] [əˈsɪstəns] [ɒv; əv][ðə; ði] ['sɜːveɪ] .

with	**the**	**assistance**	**of**	**the**	**Survey**	**.**
和	这	协助	的	这	民意调查	.

在调查的协助下。

[ðə; ði][mjuˈziːəm]['ɔːlsəʊ][hæz; həz][ə; eɪ][lɑːdʒ][ænd; ənd][ɪmˈpɔːt(ə)nt][kəˈlekʃ(ə)n][ɒv; əv][ˌɑːkiəˈlɒdʒɪk(ə)l]

The	Museum	also	has	a	large	and	important	collection	of	archaeological
这	博物馆	还	有	一个	大的	和	重要的	收藏	的	考古学

[məˈtɪəriəlz][frɒm; frəm]['spɪrəʊ],

materials	from	Spiro	,
材料	从	斯皮罗	,

博物馆还收藏了大量来自斯皮罗的重要考古文物。

[ænd; ənd][sɜːrvz][æz; əz][ðə; ði][steɪt][rɪˈpɒzət(ə)ri][fɔː(r); fə(r)]['njuːli]['ekskəveɪtɪd]['aːrtifækts].

and	serves	as	the	state	repository	for	newly	excavated	artifacts	.
和	服务	作为	这	状态	仓库	为了	新	挖掘	文物	.

并作为新发文物的州级收藏馆。

[ðə; ði][ˌəʊkləˈhəʊmə][faʊnˈdeɪʃ(ə)n][fɔː(r); fə(r)][ðə; ði][hjʊˈmænətɪz](['fɔːməli][ˌəʊkləˈhəʊmə][hjʊˈmænətɪz]

The	Oklahoma	Foundation	for	the	Humanities	(	formerly	Oklahoma	Humanities
这	俄克拉荷马州	基础	为了	这	人文科学	(	以前	俄克拉荷马州	人文科学

[kəˈmɪti]) [hæz; həz][fʌndɪd]['sevrəl]['spɪrəʊ]-[rɪˈleɪtɪd]['prɑːdʒekts; prəˈdʒekts][wɪtʃ][hæv; həv]

Committee	)	has	funded	several	Spiro	-	related	projects	which	have
委员会	)	有	已资助	一些	斯皮罗	-	有关的	项目	哪个	有

[prɪˈzentɪd][ˌɪnfəˈmeɪʃ(ə)n][ænd; ənd]['ɒbdʒɪkts][tuː; tə][ðə; ði]['pʌblɪk][θruː][ə; eɪ]['sɪəriːz][ɒv; əv][ɪgˈzibits],

presented	information	and	objects	to	the	public	through	a	series	of	exhibits	,
呈现	信息	和	对象	到	这	民众	通过	一个	系列	的	展品	,

俄克拉荷马人文基金会（前身为俄克拉荷马人文委员会）资助了多个与斯皮罗相关的项目，这些项目通过一系列展览向公众展示了相关信息和物品。

['lektʃəz][ænd; ənd][ˌedʒuˈkeɪʃən(ə)l]['prəʊgræms].

lectures	and	educational	programs	.
讲座	和	教育	程序	.

讲座和教育项目。

[ðə; ði][ˌeksɪˈbɪʃ(ə)n],['spɪrəʊ][maʊndz]:[ˌpriːhɪˈstɒrɪk]['geɪtweɪ]...

The	exhibition	,	Spiro	Mounds	:	Prehistoric	Gateway	.	.	.
这	展览	,	斯皮罗	土堆	:	史前	网关	.	.	.

展览“斯皮罗土墩：史前门户……”

['prez(ə)nt]-[deɪ][ɪˈnɪgmə],[əˈkʌmpənɪŋ][ɪnˈtɜːprətɪv][məˈtɪəriəlz],

Present	-	day	Enigma	,	accompanying	interpretive	materials	,
展示	-	天	谜	,	随同	解释性的	材料	,

现代版Enigma，附带解读材料

[ænd; ənd]['pʌblɪk]['prəʊgræm][ækˈtɪvətiz][hæv; həv][biːn][fʌndɪd][baɪ][ðə; ði][ˌəʊkləˈhəʊmə][faʊnˈdeɪʃ(ə)n]

and	public	program	activities	have	been	funded	by	the	Oklahoma	Foundation
和	民众	程序	活动	有	到过	已资助	经过	这	俄克拉荷马州	基础

[fɔː(r); fə(r)][ðə; ði][hjʊˈmænətɪz](['fɔːməli][ðə; ði][ˌəʊkləˈhəʊmə][hjʊˈmænətɪz][kəˈmɪti]),

for	the	Humanities	(	formerly	the	Oklahoma	Humanities	Committee	)	,
为了	这	人文科学	(	以前	这	俄克拉荷马州	人文科学	委员会	),	

公共项目活动由俄克拉荷马人文基金会（前身为俄克拉荷马人文委员会）资助。

[ðə; ði]['næʃ(ə)nəl][ɪnˈdaʊmənt][fɔː(r); fə(r)][ðə; ði][hjʊˈmænətɪz],[ðə; ði][ˌjuːnɪˈvɜːsəti][ɒv; əv][ˌəʊkləˈhəʊmə]

the	National	Endowment	for	the	Humanities	,	the	University	of	Oklahoma
这	国家的	捐赠基金	为了	这	人文科学	,	这	大学	的	俄克拉荷马州

[faʊnˈdeɪʃ(ə)n],[ɪŋk]..,[ænd; ənd][ðə; ði][ˌjuːnɪˈvɜːsəti][ɒv; əv][ˌəʊkləˈhəʊmə].

Foundation	,	Inc	.	,	and	the	University	of	Oklahoma	.
基础	,	公司	.	,	和	这	大学	的	俄克拉荷马州	.

美国国家人文基金会、俄克拉荷马大学基金会和俄克拉荷马大学。

[ðə; ði]['prɒdʒekt; prə'dʒekt][hæz; həz] [biːn] ['spɒnsəd] [ænd; ənd] [prə'djuːst] [baɪ][ðə; ði][ˌəʊklə'həʊmə]
The 这 **project** 项目 **has** 有 **been** 到过 **sponsored** 赞助 **and** 和 **produced** 生产 **by** 经过 **the** 这 **Oklahoma** 俄克拉荷马州
[ˌɑːkiə'lɒdʒɪk(ə)l] ['sɜːveɪ] [ænd; ənd][ðə; ði]['stoʊˌvɔːl][mju'ziːəm][ɒv; əv] ['saɪəns] [ænd; ənd]['hɪstri; 'hɪstəri] .
Archaeological 考古学 **Survey** 民意调查 **and** 和 **the** 这 **Stovall** 斯托瓦尔 **Museum** 博物馆 **of** 的 **Science** 科学 **and** 和 **History** 历史 **.** .

该项目由俄克拉荷马州考古调查局和斯托瓦尔科学与历史博物馆赞助和制作。

['kʌvə(r)] [dɪ'zaɪn] [frɒm; frəm][æn; ən] [ɪn'greɪvd] [ʃel] [kʌp] (- , [kreɪg][ə; eɪ]) [ʌn'ɜːrθ] [æt; ət]['spɪrəʊ]
Cover 覆盖 **design** 设计 **from** 从 **an** 一个 **engraved** 刻 **shell** 壳 **cup** 杯子 **(** (**160** - **,** , **Craig** 克雷格 **A** 一个 **)**) **unearthed** 出土 **at** 在 **Spiro** 斯皮罗
[maʊndz] ,
Mounds 土堆 **,** ,

封面设计源自斯皮罗土墩出土的刻字贝壳杯（160，克雷格 A）。

[drɔːn] [baɪ] [lə'dɑː.nə] ['hærɪs] [frɒm; frəm] ['fɪlɪps] [ænd; ənd] [braʊn] , - .
drawn 绘制 **by** 经过 **LaDonna** 拉多娜 **Harris** 哈里斯 **from** 从 **Phillips** 菲利普斯 **and** 和 **Brown** 棕色的 **,** , **1978** - **.** .

由 LaDonna Harris 绘制，出自 Phillips and Brown，1978 年。

['græfɪk] [dɪ'zaɪn] : ['rɒdʒə(r)][ə; eɪ] . ['vændɪˌvər]
Graphic 形象的 **design** 设计 **:** : **Roger** 罗杰 **A** 一个 **.** . **Vandiver** 范迪弗

平面设计：罗杰·A·范迪弗

[-] **Transcriber's** 转录员的 [nəʊts] **Notes** 笔记

转录者注释

['saɪləntli] [kə'rektɪd] [ə; eɪ] [fjuː] ['taipəus] .
Silently 默默 **corrected** 已更正 **a** 一个 **few** 很少 **typos** 拼写错误 **.** .

默默地改正了几处拼写错误。

[rɪ'teɪnd] [ˌpʌblɪ'keɪʃn] [ˌɪnfə'meɪʃ(ə)n] [frɒm; frəm][ðə; ði] ['prɪntɪd] [ɪ'dɪʃ(ə)n] : [ðɪs] ['iːbuk] [ɪz]['pʌblɪk] -
Retained 保留 **publication** 发布 **information** 信息 **from** 从 **the** 这 **printed** 打印 **edition** 版 **:** : **this** 这 **eBook** 电子书 **is** 是 **public** 民众 **-** -
[də'meɪn][ɪn][ðə; ði] ['kʌntri] [ɒv; əv] [ˌpʌblɪ'keɪʃn] .
domain 领域 **in** 在 **the** 这 **country** 国家 **of** 的 **publication** 发布 **.** .

保留了印刷版中的出版信息：本电子书在出版国属于公共领域。

[ɪn][ðə; ði][tekst] ['vɜːʃ(ə)nz] ['əʊnli] , [tekst][ɪn][ɪ'tælɪks][ɪz] [diː'lɪmɪtɪd] [baɪ] _ [ˌʌndə'skɔːz] _ .
In 在 **the** 这 **text** 文本 **versions** 版本 **only** 仅有的 **,** , **text** 文本 **in** 在 **italics** 斜体 **is** 是 **delimited** 分隔符 **by** 经过 **_** _ **underscores** 下划线 **=** _ **.** .

仅在文本版本中，斜体文本用下划线分隔。

[ɪn][ðə; ði][ˌeɪtʃ tiː em 'el] ['vɜːʃ(ə)n] ['əʊnli] , ['ædɪd] [peɪdʒ] ['nʌmbəz] .
In 在 **the** 这 **HTML** HTML **version** 版本 **only** 仅有的 **,** , **added** 额外 **page** 页 **numbers** 数字 **.** .

仅在 HTML 版本中，添加了页码。

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

听书破万卷
开口如有神